

FORM PCT/IB/308  
(REV 5-97)

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE PATENT AND TRADEMARK OFFICE

ATTORNEY'S DOCKET NUMBER

# TRANSMITTAL LETTER TO THE UNITED STATES DESIGNATED/ELECTED OFFICE (DO/EO/US) CONCERNING A FILING UNDER 35 U.S.C. 371

2143/49565

U.S. APPLICATION NO. (if known, see 37 CFR 1.5)

09/744584

INTERNATIONAL APPLICATION NO.  
PCT/FR99/01781INTERNATIONAL FILING DATE  
21 July 1999PRIORITY DATES CLAIMED  
28 July 1998; 8 February 1999

TITLE OF INVENTION

METHOD AND DEVICE FOR MEMBRANE FILTERING OF WATER

APPLICANT(S) FOR DO/EO/US

Jean-Michel ESPENAN and Franc SAUX

Applicant herewith submits to the United States Designated/Elected Office (DO/EO/US) the following items and other information:

1. ☒ This is a **FIRST** submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
2. ☐ This is a **SECOND** or **SUBSEQUENT** submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371
3. ☒ This express request to begin national examination procedures (35 U.S.C. 371(f)) at any time rather than delay examination until the expiration of the applicable time limit set in 35 U.S.C. 371(b) and PCT Articles 22 and 39(1).
4. ☒ A proper Demand for International Preliminary Examination was made by the 19th month from the earliest claimed priority date.
5. ☒ A copy of the International Application as filed (35 U.S.C. 371(c)(2)).
  - a. ☐ is transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
  - b. ☒ has been transmitted by the International Bureau
  - c. ☐ is not required, as the application was filed in the United States Receiving Office (RO/US)
6. ☒ A translation of the International Application into English (35 U.S.C. 371(c)(2))
7. ☒ Amendments to the claims of the International Application under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3))
  - a. ☐ are transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
  - b. ☐ have been transmitted by the International Bureau.
  - c. ☐ have not been made; however, the time limit for making such amendments has NOT expired.
  - d. ☒ have not been made and will not be made.
8. ☐ A translation of the amendments to the claims under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3)).
9. ☒ An oath or declaration of the inventor(s) (35 U.S.C. 371(c)(4)) (unexecuted).
10. ☒ A translation of the annexes to the International Preliminary Examination Report under PCT Article 36 (35 U.S.C. 371(c)(5)).


**Item 11. to 16. below concern other document(s) or information included:**

11. ☐ An Information Disclosure Statement under 37 CFR 1.97 and 1.98.
12. ☐ An assignment document for recording. A separate cover sheet in compliance with 37 CFR 3.28 and 3.31 is included.
13. ☒ A **FIRST** preliminary amendment.  
☐ A **SECOND** or **SUBSEQUENT** preliminary amendment.
14. ☒ A substitute specification and marked-up copy thereof.
15. ☐ A change of power of attorney and/or address letter.
16. ☒ Other items or information:
  - a. PCT/IB/308 Form;
  - b. 6 sheets of drawings showing Figs. 1-9;
  - c. Annexes in German language;
  - d. International Search Report



23911

PATENT TRADEMARK OFFICE

U.S. APPLICATION NO. <b>09/7744584</b>		INTERNATIONAL APPLICATION NO. PCT/FR99/01781	ATTORNEY'S DOCKET NUMBER 2143/49565
17. [X] The following fees are submitted: Basic National Fee (37 CFR 1.492(a)(1)-(5)):			CALCULATIONS PTO USE ONLY
Search Report has been prepared by the EPO or JPO ..... \$860.00 International preliminary examination fee paid to USPTO (37 CFR 1.482) ... \$690.00 No international preliminary examination fee paid to USPTO (37 CFR 1.482)  but international search fee paid to USPTO (37 CFR 1.445(a)(2)) ..... \$710.00 Neither international preliminary examination fee (37 CFR 1.482) nor  international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO ..... \$ 1000.00 International preliminary examination fee paid to USPTO (37 CFR 1.482)  and all claims satisfied provisions of PCT Article 33(2)-(4) ..... \$100.00			
ENTER APPROPRIATE BASIC FEE AMOUNT =			\$860.00
Surcharge of \$130.00 for furnishing the oath or declaration later than [ ] 20 [X] 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(e)).			\$130.00
Claims	Number Filed	Number Extra	Rate
Total Claims	28 - 20 =	8	X \$18.00
Independent Claims	3 - 3 =	0	X \$80.00
Multiple dependent claims(s) (if applicable)			+ \$270.00
TOTAL OF ABOVE CALCULATIONS =			\$1134.00
Applicant claims Small Entity Status (See 37 CFR §1.27) [X] yes [ ] no.			\$567.00
Reduction by 1/2 for filing by small entity, if applicable.			
SUBTOTAL =			\$567.00
Processing fee of \$130.00 for furnishing the English translation later than [ ] 20 [ ] 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(f)).			\$
TOTAL NATIONAL FEE =			\$567.00
Fee for recording the enclosed assignment (37 CFR 1.21(h)). The assignment must be accompanied by an appropriate cover sheet (37 CFR 3.28,3.31). \$40.00 per property +			\$
TOTAL FEE ENCLOSED =			\$567.00
Amount to be:			\$
refunded			
charged			\$
a. [X] A check in the amount of \$567.00 for the filing fee is enclosed. b. [ ] Please charge my Deposit Account No. _____ in the amount of \$_____ to cover the above fees. A duplicate copy of this sheet is enclosed. c. [X] The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees, which may be required, or credit any overpayment to Deposit Account No. <u>05-1323</u> . A duplicate copy of this sheet is enclosed.			
NOTE: Where an appropriate time limit under 37 CFR 1.494 or 1.495 has not been met, a petition to revive (37 CFR 1.137(a) or (b)) must be filed and granted to restore the application to pending status.			
SEND ALL CORRESPONDENCE TO: Evenson, McKeown, Edwards & Lenahan, P.L.L.C. 1200 G Street, N.W., Suite 700 Washington, D.C. 20005 Tel. No. (202) 628-8800 Fax No. (202) 628-8844			
SIGNATURE  Jeffrey D. Shook NAME 32,169 REGISTRATION NUMBER January 26, 2001 DATE JDS:pc			

09/744584  
500 Rec'd PCT/PTO 2 6 JAN 2001

Attorney Docket: 2143/49565  
PATENT

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: JEAN-MICHEL ESPENAN ET AL.

Serial No.: NOT YET ASSIGNED PCT NO.: PCT/FR99/01781

Filed: JANUARY 26, 2001

Title: METHOD AND DEVICE FOR MEMBRANE  
FILTERING OF WATER

PRELIMINARY AMENDMENT

Box PCT

Commissioner for Patents  
Washington, D.C. 20231

Sir:

Please enter the following amendments to the specification and claims, as amended by way of Annexes to the International Preliminary Examination Report for PCT/FR99/01781, prior to the examination of the application during the U.S. National Phase.

IN THE SPECIFICATION:

Submitted herewith is a substitute specification and marked-up copy thereof which includes the changes made by way of the Annexes to the International Preliminary Examination Report.

IN THE CLAIMS:

Please cancel claims 1-20 presently in the application and substitute new claims 21-48 as follows:

Serial No.

--21. Installation for the filtration of water by membranes, comprising a raw water inlet, connection to a drain, a means of outlet of produced water, the membranes being immersed in a filtration volume filled with water to be filtered, whose height of water above the said membranes is adapted to create a differential pressure sufficient to provoke the filtration through these membranes, wherein the membranes are of the fibre type with outer skin substantially disposed in a U-shape, whose two open ends are located at the bottom, the potting being carried out at the low point of the said membranes,

wherein the membranes are disposed in cylindrical containers thus forming modules, each module comprising a raw water feed pipe connected to the top section of the module.

22. Installation according to Claim 21, wherein the potting of the two ends of a same membrane is carried out at the same point.

23. Installation according to Claim 21, wherein the maximum pressure difference created in the filtration volume is approximately 0.6 bar.

Serial No.

24. Installation according to Claim 23, wherein the nominal pressure difference in the filtration volume is between 0.4 and 0.5 bar.

25. Installation according to Claim 24, wherein the membranes are disposed in membrane modules.

26. Installation according to Claim 25, wherein the membrane area of each module is substantially 125 m<sup>2</sup>.

27. Installation according to Claim 26, wherein the modules are cylindrical containers substantially having a diameter of 30 cm and a length of 80 cm.

28. Installation according to Claim 25, wherein the modules are disposed substantially at the bottom of a basin.

29. Installation according to Claim 28, wherein the modules are gathered in groups around means of collection of water coming from the filtration, to which they are connected.

30. Installation according to Claim 29, wherein each group comprises two substantially parallel lines of 10 modules.

Serial No.

31. Installation according to Claim 25, wherein the modules are disposed substantially vertically.

32. Installation according to Claim 31, wherein the means of feeding the modules with raw water are feed pipes whose free ends are located substantially at mid-height of the filtration basin.

33. Installation according to Claim 32, wherein the feed pipes are, at their free ends, oriented downwards and in that the installation comprises evacuation channels located under the ends of these feed pipes, the said channels being connected to a drainage valve discharging into the drain.

34. Installation according to Claim 29, wherein each collector means comprises a valve separating this collector means from a means of transfer of the produced water to a produced water outlet valve and a storage means.

35. Installation according to Claim 34, wherein it comprises a line for the re-injection of produced water into the transfer means upstream of the produced water outlet valve and a re-injection pump located on this line.

36. Installation according to Claim 35, wherein it comprises a station for the injection of chlorine and a station for the injection of soda discharging into the re-injection line.

37. Installation for the filtration of water by membranes according to Claim 25, wherein the membrane modules are disposed at the bottom of a dry compartment, and in that the modules are fed by gravity with water to be filtered by closed pipes, these pipes also serving for conveying the backwashing water.

38. Method of filtration of water by immersed membranes, of the ultrafiltration membrane type, the filtration through the membranes being carried out using, as a source of differential pressure, the height of water present in the basin in which the membranes are immersed and are of the fibre type with outer skin, potted at the low point of the said membranes,

wherein the membranes are disposed in cylindrical containers thus forming modules, each module comprising a raw water feed pipe connected to the top section of the module.

39. Method of rehabilitation of an existing water purification unit of the so-called sand basin type, comprising a basin provided with a bottom floor, an intermediate floor on

Serial No.

which the sand bed stands, a raw water inlet, wherein comprising stages of removal of the sand bed, of destruction of the intermediate floor, of installation of at least one intermediate channel for the evacuation of washing sludges located substantially at mid-height of the filtration basin and closed by a valve discharging into the drain, of installation on the bottom floor of a series of membrane ultrafiltration modules, the membranes being of the fibre type with outer skin potted at their low point, disposed in containers and the operating pressure of these membranes being created by the height of raw water stored in the basin above these membranes.

40. Method of rehabilitation according to Claim 39, wherein it further comprises a phase of testing the integrity of the membranes of a group comprising the following stages:

closing the produced water valve of a collector,  
injection of compressed air into the collector of the group,  
emptying by reverse filtration ("permeation") of the water contained on the permeate side,  
stopping the compressed air supply,  
measuring the pressure drop.



41. Installation according to Claim 22, wherein the maximum pressure difference created in the filtration volume is approximately 0.6 bar.

42. Installation according to Claim 26, wherein the modules are disposed substantially at the bottom of a basin.

43. Installation according to Claim 27, wherein the modules are disposed substantially at the bottom of a basin.

44. Installation according to Claim 26, wherein the modules are disposed substantially vertically.

45. Installation according to Claim 27, wherein the modules are disposed substantially vertically.

46. Installation according to Claim 28, wherein the modules are disposed substantially vertically.

47. Installation according to Claim 29, wherein the modules are disposed substantially vertically.

48. Installation according to Claim 30, wherein the modules are disposed substantially vertically.--

**IN THE ABSTRACT:**

Please add an Abstract of the Disclosure submitted herewith on a separate page.

**REMARKS**

Entry of the amendments to the specification and claims, as amended by way of Annexes to the International Preliminary Examination Report for PCT/FR99/01781, before examination of the application in the U.S. National Phase is respectfully requested.

If there are any questions regarding this amendment or the application in general, a telephone call to the undersigned would be appreciated since this should expedite the prosecution of the application for all concerned.


If necessary to effect a timely response, this paper should be considered as a petition for an Extension of Time sufficient to effect a timely response, and please charge any deficiency in

Serial No.

fees or credit any overpayments to Deposit Account No. 05-1323  
(Docket #2143/49565).

Respectfully submitted,

January 26, 2001

  
Jeffrey D. Sanok  
Registration No. 32,169

EVENSON, McKEOWN, EDWARDS  
& LENAHA, P.L.L.C.  
1200 G Street, N.W., Suite 700  
Washington, DC 20005  
Telephone No.: (202) 628-8800  
Facsimile No.: (202) 628-8844

JDS:pc

Serial No.

--ABSTRACT OF THE DISCLOSURE

The invention concerns a method for membrane filtering of water, characterized in that the filtering through membranes is performed by using as differential pressure source the water level in the tank wherein the membranes are immersed, and the membranes are of the fiber type with outer skin, substantially arranged in a U-shape and potted in their low section.--

500 Rec'd PCT/PTO 2 6 JAN 2001

Attorney Docket: 2143/49565  
PATENTIN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: JEAN-MICHEL ESPENAN ET AL.

Serial No.: NOT YET ASSIGNED PCT NO.: PCT/FR99/01781

Filed: JANUARY 26, 2001

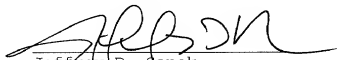
Title: METHOD AND DEVICE FOR MEMBRANE  
FILTERING OF WATERSUBMISSION OF SUBSTITUTE SPECIFICATION**Box PCT**Commissioner for Patents  
Washington, D.C. 20231

Sir:

Attached is a Substitute Specification and a marked-up copy of the original specification. I certify that said substitute specification contains no new matter and includes the changes indicated in the marked-up copy of the original specification.

Respectfully submitted,

January 26, 2001

  
Jeffrey D. Sanok  
Registration No. 32,169

EVENSON, McKEOWN, EDWARDS  
& LENAHA, P.L.L.C.  
1200 G Street, N.W., Suite 700  
Washington, DC 20005  
Telephone No.: (202) 628-8800  
Facsimile No.: (202) 628-8844

JDS:pc

"Method and device for membrane filtering of water"

BACKGROUND AND SUMMARY OF THE INVENTION

The method which is the subject of the present invention is in the field of methods for the production of drinking water for communities. It relates more particularly to the field of membrane filtering methods of the ultrafiltration type.

Conventionally, there are known water purification devices, based on a sand bed upon which the raw water is added. The water passes through the sand bed and is retrieved under the sand freed from a great number of particles, pollutants, etc. These devices have been known for very many years and are particularly widespread in certain countries for the cleansing of waste town water. The United States and Holland can be mentioned in particular.

Most of these devices, dating from tens of years ago or even from more than a century ago, must now be replaced by systems with better performance. In fact they do not all make it possible to achieve water complying with present quality standards at the purifier outlet.

A conventionally offered solution consists in destroying the existing installations and replacing them completely with a new construction adapted to a water purification method of different

type, whether by ultrafiltration or another method. It is clear that this replacement is very expensive for communities, both with regard to the new unit construction costs and to the cost of destruction of the previously existing units.

5 In the prior art there are also known devices using the height of water above membranes to create a pressure difference sufficient for the filtration. Among these documents, a KURITA device described in the Japanese patent abstract Vol. 012 No 155, 12/5/88, effectively uses the height of water as a pressure generator but in a very complex device, partially mobile in rotation, with superimpositions of long fibers disposed horizontally and potted at their two ends.

10 Another document (KUBOTA, Japanese patent abstract Vol. 96 No 008, 30/8/96) relates to a device for treating waste water by membranes placed vertically, the potting being formed by the water, the filtered water being retrieved from the top, with the need for a great height of water in the tank.

15 This device necessitates an injection of air between the membranes in order to allow correct operation by agitating the waste water around the membranes.

In yet another document (PREUSSAG, patent application DE 296 20 426 U), the fibers are disposed horizontally and potted at their two ends, a vacuum pump being used to create a pressure difference with the waste water tank. A flow of air is necessary in order to agitate the effluents. The retrieval of the filtered water is carried out at the top of the group of membranes, which increases the height of water necessary for the treatment.

These various devices are complex and cannot be installed easily in existing sand bed water treatment installations.

The present invention therefore proposes overcoming these disadvantages by proposing a new method of water purification by filtration.

The purpose of the invention is also to propose a sand bed purifier rehabilitation method which is economical and fast to implement.

According to another objective of the invention, the rehabilitated unit makes the greatest possible use of a large number of elements from pre-existing units, and in particular of the pipes and devices for separating sludges and retrieved clean water.



According to yet another purpose of the invention, this method takes advantage of certain specific arrangements of sand silo purifiers in order to simplify the regulation of the new purifier, thus producing an operational simplification and therefore a saving of labor, regulation equipment and maintenance.

The method according to the invention is therefore a method of water filtration using immersed membranes, of the ultrafiltration membrane type, the filtration through the membranes being carried out using, as a source of differential pressure, the height of water present in the basin in which the membranes are immersed and are of the fibre type with an outer skin, potted at the low point of the said membranes, characterized in that the membranes are disposed in cylindrical containers.

It is understood that this arrangement, of the "filtering floor" type, allows a simple and effective regulation of the filtration pressure, which devices based on pumps do not allow. The situation here is one of operation at constant pressure and with variable flow rate, unlike the existing systems which operate at variable pressure and with a constant flow rate.

The invention also relates to the method of rehabilitation of an existing water purification unit of the so-called sand basin type, comprising a basin provided with a bottom floor, an intermediate floor on which the sand bed stands, a raw water inlet, a high trench for the evacuation of cleaning sludges, characterized in that it comprises stages of removal of the sand bed, of destruction of the intermediate floor, of installation on the bottom floor of a series of membrane ultrafiltration units, the membranes being disposed in containers and the operating pressure of these membranes being created by the height of waste water stored in the basin above these membranes.

The invention also an installation for the filtration of water by membranes, comprising a raw water inlet, a connection to a drain, an outlet means for produced water, the membranes being immersed in a filtration volume filled with water to be filtered, whose height of water above the said membranes is adapted to create a differential pressure sufficient to provoke the filtration through these membranes, in which the membranes are of the fibre type with outer skin substantially disposed in a U-shape, whose two open ends are located at the bottom, the potting being carried out at the low point of the said membranes, characterized in that the membranes are disposed in cylindrical containers.

#### BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

The following description and drawings will allow a better understanding of the aims and advantages of the invention. It is clear that this description is given by way of example and is not of limitative nature. In the drawings:

- Figure 1 is a diagrammatic side view of a water filtration installation according to the invention;

- Figure 2 is a top view of the same installation;

- Figure 3 is a detailed view of a filtration module and of its water feed and backwashing device;

- Figure 4 is a diagrammatic representation of the operation of the installation,

- Figure 5 is a cross-sectional view of a variant of the filtering floor device,

- Figure 6 is a top view of the same installation;

- Figure 7 is a detail view of this variant;

- Figure 8 is a side view of a variant of the water filtration installation; and

- Figure 9 is a top view of the same installation.

## 5 DETAILED DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

Firstly, it should be noted that the description relates to a water purification unit created by remaking a previously existing sand bed unit. However, this description is in no way limitative, and the device according to the invention, and the water purification method, can be implemented in a totally new installation.

Figures 1 and 2 show, in a diagrammatic manner, a sand filter 1 of the conventional type, from which the sand bed (not shown) has been removed as well as the intermediate floor (previously located at level 3 in the figure) upon which this sand bed used to stand. In the example shown, the sand filter in question had a waste water treatment capacity of 7600 m3 per day, which corresponds to a conventional treatment capacity in this field.

As seen in Figures 1 and 2, the device comprises a substantially parallelepipedic filtration basin 2, comprising a bottom floor 4, side walls 5 and a ceiling 6. A lateral part 7

comprises the connecting points for the drain 8 and the raw water  
9.

In the example envisaged here, the dimensions of the  
filtration basin 2 are approximately 30 m2 at the level of the  
bottom floor 4, and six meters of height under the ceiling, which  
determines a maximum water pressure which is capable of being  
created in this filtration basin 2 of 0.6 bar. These dimensions  
in particular condition the sizing of the walls, the evacuation  
means, etc. This infrastructure is of a type known to those  
skilled in the art and is not therefore described in more detail  
above.

In the filtration basin 2 there have been installed channels  
10 for the evacuation of membrane washing sludges, located  
approximately at mid-height of the filtration basin 2, and  
normally immersed in the waste water (also called raw water)  
during the filtration phase, as will be seen below. These  
channels 10 are made from conventional material and are connected  
to the drain by means of the connecting point 8.

On the floor 4 of the filtration basin 2 are disposed four  
groups 11 each one comprising twenty filtration modules 12. The  
filtration modules 12 are disposed in eight parallel lines of ten

modules 12 (two lines per group 11), regularly spaced on the floor 4 of the filtration basin 2.

The membrane modules 12 are connected in pairs by connecting pipes 13 and are fed with raw water by feed pipes 14, whose top part forms a bend 15, such that the end of each pipe 16 faces downwards and is located above a channel 10 for evacuating the membrane washing sludges.

It is understood that by means of this arrangement it is possible either to feed raw water into the filtration modules 12, when the water level is above the tops of the pipes 14, or to evacuate the membrane washing sludges into the channels 10 and the drain, when operating in backwashing mode, with water passing through the membranes in the reverse direction to that of normal production.

The membrane modules 12 are therefore fed with raw water in their top sections, located approximately 1.2 meters above the floor 4 of the filtration basin 2. The water coming from the filtration is evacuated through the bottom section of the membranes, located approximately 40 cm above the bottom floor 4 of the filtration basin 2.

The filtered water is collected, for each group 11, by a substantially horizontal collector pipe 17 which traverses the side wall 5 of the filtration basin 2 through a seal 18. A collector of large diameter 19 connects the collector pipes 17.

5 Figure 3 shows in greater detail the constitution of the membrane modules 12 of each group 11. Each module 12 is of the so-called "fibre with outer skin" type, the potting of the module being located at the bottom of the module. The modules, whose general type is known to those skilled in the art, have, in the example described here, a diameter of 30 cm, a height of 80 cm.  
10 and a filtration membrane area per module of 125 m<sup>2</sup>.

It is noted this in this case the membranes substantially form a "U" shape, that is to say they are more or less folded in two such that their two ends can be potted at the same place, at  
15 the bottom in this case.

This arrangement is particularly advantageous for use in basins of rather low height, the water pressure then being sufficient only at the bottom of the basin.

20 An additional advantage of this arrangement is the simplification of fitting and removing the membranes, in comparison with the devices in which the membranes are potted at

their two longitudinal ends (in fact at the most distant points possible), and which involve more complex dismantling than in the case of the present invention.

5           This U-shaped membrane arrangement also explains the short and fat appearance of the modules used here.

As seen in Figure 3, each module comprises, around hollow fibers 20 which carry out the effective filtration when the water pressure is sufficient, a cylindrical container 21 terminated at the top by a section of cone 22 which is connected to the raw water feed pipe 14. At the bottom of the module, the fibers 20 are attached to a support 23, in such a way that their central hollow sections which retrieve the filtered water, can empty out under this support 23. Each cylindrical container 21 comprises a bottom 24, having a bore 25 designed to allow the collection of the filtered water in a pipe 26 connected to one of the collectors 17. The modules 12 are disposed on mechanical supports 27 of current type, placed on the bottom floor 4 of the filtration basin 2. Mechanical structures 28 located, for each  
10  
15  
20 group 11, at mid-height of the modules 12, make it possible to hold them firmly together.

Figure 4 is the connection diagram for the various elements of the filtration unit and the control valves provided. As can



be seen, valves AV11, AV 12, AV 13, AV 14 are installed at the outlets on the collector pipes. These valves are of conventional type. Valves are also disposed on the raw water feed pipe (valve referenced AV 1) and on the produced treated water outlet (valve referenced AV3), the said produced water being stored in a treated water tank 30 (of conventional type). Valves are also installed, on the one hand, for allowing the drainage of the filtration chamber 2 into the drain (valve AV2) and, on the other hand, to allow the evacuation of water from the collector 17 into the drain (valve AV4).

At the outlet of the produced water tank 30, the pure water is either returned to the user distribution system by a pipe 31 or is re-injected into the collector 17 through a backwashing line 32, on which is fitted a re-injection pump 33 and a re-injection valve AV5. Stations for the injection of chlorine 34 and for the injection of soda 35 are also connected to this backwashing line 32. These elements are of known current types.

The preceding valves are of the automatic type and are therefore controllable, either by remote control or by servo-control, with control logic.

A valve 39 called the "manual drainage" valve is connected to the bottom of the filtration basin 2. It is provided for

draining the water from the basin if it is desired, in particular, to drain it in order to clean it. This exceptional maintenance operation (in practice annual) of the basin does not justify an automatic valve.

5

The various phases of the method are those conventionally encountered in methods of the ultrafiltration or microfiltration type adapted to the treatment of water, namely:

filtration,

regular backwashings (interval of the order of a few hours) with or without the addition of chemical agents in the backwashing water (oxidants, base etc),

so-called "chemical" washings with high doses of chemical product, these long washes being carried out with a time interval of the order of few weeks.

- In the filtration stage, the raw water to be filtered is introduced through the bottom of the filtration basin 2 (in the vicinity of the bottom floor 4) and after a certain filling time reaches the level 36, called the "production level" and in the present example located at about 5.3 m above the bottom floor 4. The raw water fills the filtration modules 12 through each of the forty feed pipes 14 located above the modules. Under the effect of the pressure existing on the surface of the membranes (of the order of 0.4 to 0.5 bar) the ultrafiltration occurs, the water

passing through the walls of fibers 20. It is noted that the ultrafiltration takes place at constant pressure, depending on the height of water in the filtration basin 2. The filtered water (permeate) flows through the collector pipes 17 ("feeders") located at the bottom of the basin, towards the water production. The flow of filtered water is governed simply by gravity.

During this phase, the valves of the collector pipes AV11, AV12, AV13, AV14 and the raw water feed valve AV1 and the produced water output valve AV3 are open, whilst the drainage valve AV2 of the filtration chamber 2, the valve AV4 for evacuating water from the collector 17 to the drain and the valve AV5 for re-injecting produced water into the collector are closed.

In the backwashing stage, the water level in the filtration basin 2 is lowered to the level 37, called the "backwashing water level", and located at the level of the channels 10. It is possible to proceed in two ways to achieve this:

1/ either the raw water feed valve AV1 is closed and filtration is maintained whilst the pressure progressively drops with the level of water in the basin.

2/ or the raw water feed valve AV1 and the valve AV3 for treated production water to the treated water tank 30 is closed,

and the valve AV2 for drainage through the channels 10 of the filtration chamber into the drain is opened.

When the backwashing water level 37 is achieved, the backwashing of each of the groups 11 of two lines of ten modules 12 is carried out line by line. For a given line, the raw water feed valve AV1 and the valve AV3, between the treated production water and the treated water tank 30, and the valves of the collector pipes not corresponding to the treated line (AV12, AV13, AV14 for example if the treated line corresponds to the valve AV11) are closed and the valve AV2 for draining the filtration basin 2 into the drain is opened. Then the re-injection valve AV5 is opened and the re-injection pump 33 is started (backwashing pressure approximately 1.5 bar). Chlorine can be injected by the injection station 34, depending on the preceding operating conditions of the installation, in a way known to those skilled in the art.

In this arrangement of valves, the produced water passes through the membranes 12 again and the backwashing water thus produced, dirty and possibly chlorinated, rises up through the feed pipes 14 and spills into the channels 10 and is thus directed towards the drain via the open drainage valve AV2.

At the end of the backwashing, the addition of chlorine is stopped in order to rinse out the modules 12 and the feed pipes 14 with clean produced water.

5        Each line of modules 12 is thus backwashed every few hours in the same way.

At the end of the backwashing, there is a return to the filtration phase (production) by closing the re-injection valve AV5 and the drainage valve AV2 of the filtration basin 2 and reopening the treated water production valve AV3 and all the valves of the collectors 17 of the groups 11 of modules 12, and, by opening the raw water feed valve AV1, the raw water level in the filtration basin 2 is returned to the production level 36.

15        When the backwashings are not sufficient to restore the permeability of the membranes 12, and in practice every few weeks, a "chemical" washing is carried out, which consists in filling the modules 12 with a cleaning solution, (for example a solution of soda), in leaving the solution to act and then rinsing the modules 12 by backwashing as described above.

20        The procedure is as follows: the water level in the filtration basin 2 is lowered to the backwashing level 36 by one

of the two methods described above in the preliminary stage of the backwashing.

The raw water feed valve AV1, the treated water production AV3, the collector drainage valve AV4, and the re-injection valve AV5 are closed whilst the collector pipe valves (AV11, AV12, AV13, AV14) and the drainage valve AV2 are opened and the re-injection pump 33 is started.

The produced water is then re-injected at the low flow rate due to a flow rate limiter 38 installed in parallel with the re-injection pump 33. The soda injection station 35 is started. The excess water taken into the modules 12 is evacuated through the feed pipes 14 into the channels 12 and the drain via the drainage valve AV2. When the modules 12 are determined to be full of cleaning solution, the re-injection pump 33 is stopped. The membranes 12 are then soaked for about 30 minutes. The opening of the drainage valve of the collector AV4 then allows the concentrated cleaning solution to be drained into the drain. This drainage valve AV4 is then closed again and each of the lines is then rinsed by non-chlorinated backwashing in accordance with the preceding description, the drainage valve AV2 being open.

It is clear that it is possible to use several cleaning solutions successively in order to wash the modules. When all of

the lines have been rinsed, there is a return to filtration mode as described at the end of the backwashing phase.

Furthermore, it should be noted that the drainage valve of the collector AV4 is used in production for rinsing the modules  
5 12 clear of the storage solution generally used whilst putting the modules 12 into service.

It is possible to carry out an air integrity test group by group. For example, for a given group, compressed air is injected into the collector of the group (through a device which is not shown but which is known to those skilled in the art), the produced water valve of the collector being closed, and the water contained on the permeate side is thus emptied by reverse filtration (permeation). The group is then tested by stopping the supply of compressed air and measuring the pressure drop. In the  
15 absence of broken fibers, the air pressure remains constant, the air not being able to pass through the wall of the ultrafiltration membrane. In the opposite case, the air pressure will reduce in a measurable manner, which makes it possible to easily prove the presence of broken fibers in the group.

20 In order to determine the source of the leakage in a particular module, once the faulty group is identified, it is necessary to drain the basin, disconnect the feed pipe 14 above

the module 12 to be tested and replace it by a stopper provided with a compressed air feed and the module is tested by pressurizing the outer side of the fibers 20. The faulty modules must then be removed for repair.

5           - It should be noted that most of the existing installations for making water drinkable (of the sand bed type) already have a compressor, because compressed air is most often available on treatment sites, and this existing compressor is therefore reused in the new installation, which contributes to a saving of new means to be installed.

10           It is understood that, in comparison with an ultrafiltration installation of conventional type, the present installation is easily combined with the reuse the preliminary treatments (such as lime softening) and with the post-treatments to come (such as  
15 nanofiltration.

In this case existing civil engineering works are reused with few modifications, the necessary civil engineering is cheap and the chassis of the device is reduced to a very simple device. The forcing pump (injection of raw water) is reused.

20           The method is simple because it works at constant pressure and at variable flow rate, with automatic operation linked with



the height of water in the basin, and therefore very simple and requiring little instrumentation. This is a major advantage in comparison with known devices in this field which, on the contrary, work with variable pressure and with constant flow rate, which gives rise to the installation of a complex and costly pressure regulating system.

The operation at low pressure favors a stable operation of the membranes and minimizes the chemical washings and the mechanical ageing of the membranes, and therefore the risk of breakage, along with the associated maintenance times.

Because of the lower operating pressure than in the conventional devices, there is used, for an equal production, a bigger area of membranes (with an operating pressure of 0.4 to 0.5 bar, there is in this case a filtration flow of about 36 l/hm<sup>2</sup>), but in this case it is also a matter of membranes with outer skins, and therefore cheap (the price of the membrane modules 12 being in fact proportional to their volume and not to the area of the membranes).

It is therefore possible to show that, in comparison with membrane modules of conventional type, the saving in volume of the modules necessary for equal production is very significant

in terms of the cost of parts and therefore of operation of the installation.

An advantageous variant is shown in Figures 5 to 7. This variant comprises two significant modifications with respect to the device shown in Figures 1 and 2.

On the one hand, the intermediate floor 3 of the original sand bed is not removed here but is modified in that it is provided with orifices adapted to allow the passage of the heads of the filtration modules 12, these modules being disposed on seals.

This is therefore an arrangement which well justifies the term "filtering floor". This arrangement, whose operating principle is substantially identical to the preceding description, has the advantage of reusing even more the existing civil engineering works and of reducing the volume of new pipes to install (elimination of the mechanical supports 27 and of the collector pipes 17 among other things).

Furthermore, the channels 10 for evacuation of the membrane washing sludges are in this case located just above the tops of the filtration modules 12. These channels 10 are connected to the drain by the intermediary of the connection point 8 as before.

As can be seen in Figure 6, on the intermediate floor 3 of the filtration basin 2 there are disposed four groups 11, each one comprising twenty filtration modules 12, in a way similar to that of the arrangement of Figure 2.

5 The membrane modules 12 are fed with raw water through their top sections as before. The water coming from the filtration is evacuated through the bottom section of the membranes, that is to say directly under the intermediate floor 3.

The filtered water is collected by a device not described in detail but which is conventional in this field.

Figure 7 shows in greater detail the arrangement of membranes 12 on the intermediate floor 3.

In this variant embodiment, the operation is generally identical to that which was described above. However, with regard  
15 to the backwashing, the water level in the filtration basin 2 must be lowered down to level 37 called the "backwashing water level" and located at the level of the channels 10, which is therefore distinctly lower than in the embodiment described above.

In another variant embodiment, it is possible to envisage replacing the raw water with waste water, which contains a concentration of matters in suspension which is much higher than for raw water. In this variant, it is necessary to agitate the bundle of membranes in order to prevent the clogging of the membranes. A flow of air bubbles provides a solution to this problem.

In yet another variant, air is injected at the bottom of the membranes in order to agitate the waste water, during the filtration phase, according to a technique known to those skilled in the art.

In a variant shown in Figures 8 and 9, the basin 2 is divided into two compartments at least one of which is maintained dry. This dry compartment comprises the immersed membrane modules. The modules are fed with raw water by means of gravity, through closed pipes located above the modules. These pipes are also used for conveying the backwashing water out of the modules.

In the example embodiment shown in Figures 8 and 9, the basin is divided into two compartments, one of which is filled with raw water and gravity feeds all of the modules located in the other dry compartment, by the intermediary of pipes located

above the modules. This arrangement clearly offers the advantage of allowing distinctly much easier maintenance of the modules.

It is therefore clear that in general, according to the present invention, the membranes are immersed in a volume of water whose height allows filtration, this volume being able to be a basin full of water in which the membranes are immersed, or simply a volume formed by a membrane module, connected by pipes to a height of water adapted to create a pressure sufficient for filtration by the membranes.

In a variant arrangement of the hollow fibers, the latter are potted at just one of their two ends, the other end simply being obturated. In this case, the sole filtrate outlet is again disposed at the bottom of the module.

The scope of the present invention is not limited to the details of the above embodiments considered by way of example but, on the contrary, extends to modifications within the capability of those skilled in the art.

## CLAIMS

1. Installation for the filtration of water by membranes, comprising a raw water inlet (9), connection to a drain (8), a means of outlet of produced water (31), the membranes (20) being immersed in a filtration volume filled with water to be filtered, whose height of water above the said membranes is adapted to create a differential pressure sufficient to provoke the filtration through these membranes, characterised in that the membranes (20) are of the fibre type with outer skins substantially disposed in a U-shape, whose two open ends are located at the bottom, the potting being carried out at the low point of the said membranes (20).

2. Installation according to Claim 1, characterised in that the maximum pressure difference created in the filtration volume is approximately 0.6 bar.

3. Installation according to Claim 2, characterised in that the nominal pressure difference in the filtration volume is between 0.4 and 0.5 bar.

4. Installation according to Claim 3, characterised in that the membranes (20) are disposed in membrane modules (12).

5. Installation according to Claim 4, characterised in that the membrane area of each module (12) is substantially 125 m<sup>2</sup>.

6. Installation according to Claim 5, characterised in that the modules (12) are cylindrical containers (21) substantially having a diameter of 30 cm and a length of 80 cm.

7. Installation according to any one of Claims 4 to 6, characterised in that the modules (12) are disposed substantially at the bottom of a basin (2).

8. Installation according to a Claim 7, characterised in that the modules (12) are gathered in groups (11) around means (17) of collection of water coming from the filtration, to which they are connected.

9. Installation according to Claim 8, characterised in that each group (11) comprises two substantially parallel lines of 10 modules (12).

10. Installation according to any one of Claims 4 to 9, characterised in that the modules (12) are disposed substantially vertically.

11. Installation according to Claim 10, characterised in that the modules (12) comprise a means (14) of feeding with raw water connected to their top section (22).

12. Installation according to Claim 11, characterised in that the means of feeding the modules (12) with raw water are feed pipes (14) whose free ends (16) are located substantially at mid-height of the filtration basin (2).

13. Installation according to Claim 12, characterised in that the feed pipes (14) are, at their free ends (16), oriented downwards and in that the installation comprises evacuation channels (10) located under the ends (16) of these feed pipes (14), the said channels (10) being connected to a drainage valve (A2) discharging into the drain (8).

14. Installation according to Claim 8, characterised in that each collector means (17) comprises a valve (AV11, AV12, AV13, AV14) separating this collector means (17) from a means of transfer (19) of the produced water to a produced water outlet valve (AV3) and a storage means (30).

15. Installation according to Claim 14, characterised in that it comprises a line (32) for the re-injection of produced water into the transfer means (19) upstream of the produced water



outlet valve (AV3) and a re-injection pump (33) located on this line (32).

16. Installation according to Claim 15, characterised in that it comprises a station for the injection of chlorine (34) and a station for the injection of soda (35) discharging into the re-injection line (32).

17. Installation for the filtration of water by membranes according to Claim 4, characterised in that the membrane modules (12) are disposed at the bottom of a dry compartment, and in that the modules are fed by gravity with water to be filtered by closed pipes, these pipes also serving for conveying the backwashing water.

18. Method of filtration of water by immersed membranes, of the ultrafiltration membrane type, the filtration through the membranes being carried out using the height of water present in the basin (2) in which the membranes (20) are immersed as a source of differential pressure, characterised in that these membranes (20) are of the fibre type with outer skin, potted at the low point of the said membranes (20).

19. Method of rehabilitation of an existing water purification unit of the so-called sand basin type, comprising

a basin (2) provided with a bottom floor (4), an intermediate floor on which the sand bed stands, a raw water inlet (9), characterised in that it comprises stages of removal of the sand bed, of destruction of the intermediate floor, of installation of at least one intermediate channel (10) for the evacuation of washing sludges located substantially at mid-height of the filtration basin (2) and closed by a valve (AV2) discharging into the drain (8), of installation on the bottom floor (4) of a series of membrane ultrafiltration modules (12), the operating pressure of these membranes (20) being created by the height of raw water stored in the basin (2) above these membranes.

20. Method of rehabilitation according to Claim 19, characterised in that it comprises a phase of testing the integrity of the membranes (20) of a group (11) comprising the following stages:

- closing the produced water valve of a collector (18),
- injection of compressed air into the collector of the group (11),
- emptying by reverse filtration ("permeation") of the water contained on the permeate side,
- stopping the compressed air supply,
- measuring the pressure drop.

"Method and device for membrane filtering of water"

BACKGROUND AND SUMMARY OF THE INVENTION

5 The method which is the subject of the present invention is in the field of methods for the production of drinking water for communities. It relates more particularly to the field of membrane filtering methods of the ultrafiltration type.

10 Conventionally, there are known water purification devices, based on a sand bed upon which the raw water is added. The water passes through the sand bed and is retrieved under the sand freed from a great number of particles, pollutants, etc. These devices have been known for very many years and are particularly widespread in certain countries for the cleansing of waste town water. The United States and Holland can be mentioned in  
15 particular.

20 Most of these devices, dating from tens of years ago or even from more than a century ago, must now be replaced by systems with better performance. In fact they do not all make it possible to achieve water complying with present quality standards at the purifier outlet.

A conventionally offered solution consists in destroying the existing installations and replacing them completely with a new construction adapted to a water purification method of different type, whether by ultrafiltration or another method. It is clear that this replacement is very expensive for communities, both with regard to the new unit construction costs and to the cost of destruction of the previously existing units.

In the prior art there are also known devices using the height of water above membranes to create a pressure difference sufficient for the filtration. Among these documents, a KURITA device described in the Japanese patent abstract Vol. 012 No 155, 12/5/88, effectively uses the height of water as a pressure generator but in a very complex device, partially mobile in rotation, with superimpositions of long [fibres] fibers disposed horizontally and potted at their two ends.

Another document (KUBOTA, Japanese patent abstract Vol. 96 No 008, 30/8/96) relates to a device for treating waste water by membranes [placed vertically, the potting being formed by the water, the filtered water being retrieved from the top, with the need for a great height of water in the tank.] placed vertically, the potting being formed by the water, the filtered water being retrieved from the top, with the need for a great height of water in the tank.

[This device necessitates an injection of air between the membranes in order to allow correct operation by agitating the waste water around the membranes.

In yet another document (PREUSSAG, patent application DE 296  
5 20 426 U), the fibres are disposed horizontally and potted at their two ends, a vacuum pump being used to create a pressure difference with the waste water tank. A flow of air is necessary in order to agitate the effluents. The retrieval of the filtered water is carried out at the top of the group of membranes, which  
10 increases the height of water necessary for the treatment.

These various devices are complex and cannot be installed easily in existing sand bed water treatment installations.

The present invention therefore proposes overcoming these disadvantages by proposing a new method of water purification by  
15 filtration.

The purpose of the invention is also to propose a sand bed purifier rehabilitation method which is economical and fast to implement.

According to another objective of the invention, the  
20 rehabilitated unit makes the greatest possible use of a large

number of elements from pre-existing units, and in particular of the pipes and devices for separating sludges and retrieved clean water.

According to yet another purpose of the invention, this  
5 method takes advantage of certain specific arrangements of sand silo purifiers in order to simplify the regulation of the new purifier, thus producing an operational simplification and therefore a saving of labour, regulation equipment and maintenance.

The method according to the invention is therefore a method  
10 of water filtration using immersed membranes, characterised in that the filtration through the membranes is carried out using the height of water present in the basin in which the membranes are immersed as a source of differential pressure, in that the  
15 membranes are of the fibre type with an outer skin, and are potted in their bottom section.

It is understood that this arrangement, of the "filtering floor" type, allows a simple and effective regulation of the filtration pressure, which devices based on pumps do not allow.  
20 The situation here is one of operation at constant pressure and with variable flow rate, unlike the existing systems which operate at variable pressure and with a constant flow rate.

The invention also relates to the method of rehabilitation of an existing water purification unit of the so-called sand basin type, comprising a basin provided with a bottom floor, an intermediate floor on which the sand bed stands, a raw water inlet, a high trench for the evacuation of cleaning sludges, characterised in that it comprises stages of removal of the sand bed, of destruction of the intermediate floor, of installation on the bottom floor of a series of membrane ultrafiltration units, the operating pressure of these membranes being created by the height of waste water stored in the basin above these membranes.

The invention also relates to a water filtration installation, characterised in that the membranes are immersed in a basin in which the height of water above the said membranes is adapted to create a differential pressure sufficient to cause the filtration through these membranes, these membranes being of the fibre type with an outer skin, potted in their bottom section.

The following description and drawings will allow a better understanding of the aims and advantages of the invention. It is clear that this description is given by way of example and is not of limitative nature. In the drawings:

- Figure 1 is a diagrammatic side view of a water filtration installation according to the invention;

- Figure 2 is a top view of the same installation;

- Figure 3 is a detailed view of a filtration module and of its water feed and backwashing device;

- Figure 4 is a diagrammatic representation of the operation of the installation,

- Figure 5 is a cross-sectional view of a variant of the filtering floor device,]

This device necessitates an injection of air between the membranes in order to allow correct operation by agitating the waste water around the membranes.

In yet another document (PREUSSAG, patent application DE 296 20 426 U), the fibers are disposed horizontally and potted at their two ends, a vacuum pump being used to create a pressure difference with the waste water tank. A flow of air is necessary in order to agitate the effluents. The retrieval of the filtered water is carried out at the top of the group of membranes, which increases the height of water necessary for the treatment.

These various devices are complex and cannot be installed easily in existing sand bed water treatment installations.



The present invention therefore proposes overcoming these disadvantages by proposing a new method of water purification by filtration.

The purpose of the invention is also to propose a sand bed purifier rehabilitation method which is economical and fast to implement.

According to another objective of the invention, the rehabilitated unit makes the greatest possible use of a large number of elements from pre-existing units, and in particular of the pipes and devices for separating sludges and retrieved clean water.

According to yet another purpose of the invention, this method takes advantage of certain specific arrangements of sand silo purifiers in order to simplify the regulation of the new purifier, thus producing an operational simplification and therefore a saving of labor, regulation equipment and maintenance.

The method according to the invention is therefore a method of water filtration using immersed membranes, of the ultrafiltration membrane type, the filtration through the membranes being carried out using, as a source of differential

pressure, the height of water present in the basin in which the membranes are immersed and are of the fibre type with an outer skin, potted at the low point of the said membranes, characterized in that the membranes are disposed in cylindrical containers.

It is understood that this arrangement, of the "filtering floor" type, allows a simple and effective regulation of the filtration pressure, which devices based on pumps do not allow. The situation here is one of operation at constant pressure and with variable flow rate, unlike the existing systems which operate at variable pressure and with a constant flow rate.

The invention also relates to the method of rehabilitation of an existing water purification unit of the so-called sand basin type, comprising a basin provided with a bottom floor, an intermediate floor on which the sand bed stands, a raw water inlet, a high trench for the evacuation of cleaning sludges, characterized in that it comprises stages of removal of the sand bed, of destruction of the intermediate floor, of installation on the bottom floor of a series of membrane ultrafiltration units, the membranes being disposed in containers and the operating pressure of these membranes being created by the height of waste water stored in the basin above these membranes.

5     The invention also an installation for the filtration of  
water by membranes, comprising a raw water inlet, a connection  
to a drain, an outlet means for produced water, the membranes  
being immersed in a filtration volume filled with water to be  
filtered, whose height of water above the said membranes is  
adapted to create a differential pressure sufficient to provoke  
the filtration through these membranes, in which the membranes  
are of the fibre type with outer skin substantially disposed in  
a U-shape, whose two open ends are located at the bottom, the  
potting being carried out at the low point of the said membranes,  
characterized in that the membranes are disposed in cylindrical  
containers.

#### BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

15     The following description and drawings will allow a better  
understanding of the aims and advantages of the invention. It is  
clear that this description is given by way of example and is not  
of limitative nature. In the drawings:

20     - Figure 1 is a diagrammatic side view of a water filtration  
installation according to the invention;

- Figure 2 is a top view of the same installation;

- Figure 3 is a detailed view of a filtration module and of its water feed and backwashing device;

- Figure 4 is a diagrammatic representation of the operation of the installation,

- Figure 5 is a cross-sectional view of a variant of the filtering floor device,

- Figure 6 is a top view of the same installation;

- Figure 7 is a detail view of this variant;

- Figure 8 is a side view of a variant of the water filtration installation; and

- Figure 9 is a top view of the same installation.

#### **DETAILED DESCRIPTION OF THE DRAWINGS**

Firstly, it should be noted that the description relates to a water purification unit created by remaking a previously existing sand bed unit. However, this description is in no way limitative, and the device according to the invention, and the water purification method, can be implemented in a totally new installation.

Figures 1 and 2 show, in a diagrammatic manner, a sand filter 1 of the conventional type, from which the sand bed (not shown) has been removed as well as the intermediate floor (previously located at level 3 in the figure) upon which this sand bed used to stand. In the example shown, the sand filter in question had a waste water treatment capacity of 7600 m3 per day, which corresponds to a conventional treatment capacity in this field.

As seen in Figures 1 and 2, the device comprises a substantially parallelepipedic filtration basin 2, comprising a bottom floor 4, side walls 5 and a ceiling 6. A lateral part 7 comprises the connecting points for the drain 8 and the raw water 9.

In the example envisaged here, the dimensions of the filtration basin 2 are approximately 30 m2 at the level of the bottom floor 4, and six [metres] meters of height under the ceiling, which determines a maximum water pressure which is capable of being created in this filtration basin 2 of 0.6 bar. These dimensions in particular condition the sizing of the walls, the evacuation means, etc. This infrastructure is of a type known to those skilled in the art and is not therefore described in more detail above.

In the filtration basin 2 there have been installed channels 10 for the evacuation of membrane washing sludges, located approximately at mid-height of the filtration basin 2, and normally immersed in the waste water (also called raw water) during the filtration phase, as will be seen below. These channels 10 are made from conventional material and are connected to the drain by means of the connecting point 8.

On the floor 4 of the filtration basin 2 are disposed four groups 11 each one comprising twenty filtration modules 12. The filtration modules 12 are disposed in eight parallel lines of ten modules 12 (two lines per group 11), regularly spaced on the floor 4 of the filtration basin 2.

The membrane modules 12 are connected in pairs by connecting pipes 13 and are fed with raw water by feed pipes 14, whose top part forms a bend 15, such that the end of each pipe 16 faces downwards and is located above a channel 10 for evacuating the membrane washing sludges.

It is understood that by means of this arrangement it is possible either to feed raw water into the filtration modules 12, when the water level is above the tops of the pipes 14, or to evacuate the membrane washing sludges into the channels 10 and the drain, when operating in backwashing mode, with water passing

through the membranes in the reverse direction to that of normal production.

The membrane modules 12 are therefore fed with raw water in their top sections, located approximately 1.2 [metres] meters above the floor 4 of the filtration basin 2. The water coming from the filtration is evacuated through the bottom section of the membranes, located approximately 40 cm above the bottom floor 4 of the filtration basin 2.

The filtered water is collected, for each group 11, by a substantially horizontal collector pipe 17 which traverses the side wall 5 of the filtration basin 2 through a seal 18. A collector of large diameter 19 connects the collector pipes 17.

Figure 3 shows in greater detail the constitution of the membrane modules 12 of each group 11. Each module 12 is of the so-called "fibre with outer skin" type, the potting of the module being located at the bottom of the module. The modules, whose general type is known to those skilled in the art, have, in the example described here, a diameter of 30 cm, a height of 80 cm. and a filtration membrane area per module of 125 m<sup>2</sup>.

It is noted this in this case the membranes substantially form a "U" shape, that is to say they are more or less folded in

two such that their two ends can be potted at the same place, at the bottom in this case.

This arrangement is particularly advantageous for use in basins of rather low height, the water pressure then being sufficient only at the bottom of the basin.

An additional advantage of this arrangement is the simplification of fitting and removing the membranes, in comparison with the devices in which the membranes are potted at their two longitudinal ends (in fact at the most distant points possible), and which involve more complex dismantling than in the case of the present invention.

This U-shaped membrane arrangement also explains the short and fat appearance of the modules used here.

As seen in Figure 3, each module comprises, around hollow [fibres] fibers 20 which carry out the effective filtration when the water pressure is sufficient, a cylindrical container 21 terminated at the top by a section of cone 22 which is connected to the raw water feed pipe 14. At the bottom of the module, the [fibres] fibers 20 are attached to a support 23, in such a way that their central hollow sections which retrieve the filtered water, can empty out under this support 23. Each cylindrical



5 container 21 comprises a bottom 24, having a bore 25 designed to allow the collection of the filtered water in a pipe 26 connected to one of the collectors 17. The modules 12 are disposed on mechanical supports 27 of current type, placed on the bottom floor 4 of the filtration basin 2. Mechanical structures 28 located, for each group 11, at mid-height of the modules 12, make it possible to hold them firmly together.

10  
15  
20  
25  
30  
35  
40  
45  
50  
55  
60  
65  
70  
75  
80  
85  
90  
95  
100  
105  
110  
115  
120  
125  
130  
135  
140  
145  
150  
155  
160  
165  
170  
175  
180  
185  
190  
195  
200  
205  
210  
215  
220  
225  
230  
235  
240  
245  
250  
255  
260  
265  
270  
275  
280  
285  
290  
295  
300  
305  
310  
315  
320  
325  
330  
335  
340  
345  
350  
355  
360  
365  
370  
375  
380  
385  
390  
395  
400  
405  
410  
415  
420  
425  
430  
435  
440  
445  
450  
455  
460  
465  
470  
475  
480  
485  
490  
495  
500  
505  
510  
515  
520  
525  
530  
535  
540  
545  
550  
555  
560  
565  
570  
575  
580  
585  
590  
595  
600  
605  
610  
615  
620  
625  
630  
635  
640  
645  
650  
655  
660  
665  
670  
675  
680  
685  
690  
695  
700  
705  
710  
715  
720  
725  
730  
735  
740  
745  
750  
755  
760  
765  
770  
775  
780  
785  
790  
795  
800  
805  
810  
815  
820  
825  
830  
835  
840  
845  
850  
855  
860  
865  
870  
875  
880  
885  
890  
895  
900  
905  
910  
915  
920  
925  
930  
935  
940  
945  
950  
955  
960  
965  
970  
975  
980  
985  
990  
995  
1000  
1005  
1010  
1015  
1020  
1025  
1030  
1035  
1040  
1045  
1050  
1055  
1060  
1065  
1070  
1075  
1080  
1085  
1090  
1095  
1100  
1105  
1110  
1115  
1120  
1125  
1130  
1135  
1140  
1145  
1150  
1155  
1160  
1165  
1170  
1175  
1180  
1185  
1190  
1195  
1200  
1205  
1210  
1215  
1220  
1225  
1230  
1235  
1240  
1245  
1250  
1255  
1260  
1265  
1270  
1275  
1280  
1285  
1290  
1295  
1300  
1305  
1310  
1315  
1320  
1325  
1330  
1335  
1340  
1345  
1350  
1355  
1360  
1365  
1370  
1375  
1380  
1385  
1390  
1395  
1400  
1405  
1410  
1415  
1420  
1425  
1430  
1435  
1440  
1445  
1450  
1455  
1460  
1465  
1470  
1475  
1480  
1485  
1490  
1495  
1500  
1505  
1510  
1515  
1520  
1525  
1530  
1535  
1540  
1545  
1550  
1555  
1560  
1565  
1570  
1575  
1580  
1585  
1590  
1595  
1600  
1605  
1610  
1615  
1620  
1625  
1630  
1635  
1640  
1645  
1650  
1655  
1660  
1665  
1670  
1675  
1680  
1685  
1690  
1695  
1700  
1705  
1710  
1715  
1720  
1725  
1730  
1735  
1740  
1745  
1750  
1755  
1760  
1765  
1770  
1775  
1780  
1785  
1790  
1795  
1800  
1805  
1810  
1815  
1820  
1825  
1830  
1835  
1840  
1845  
1850  
1855  
1860  
1865  
1870  
1875  
1880  
1885  
1890  
1895  
1900  
1905  
1910  
1915  
1920  
1925  
1930  
1935  
1940  
1945  
1950  
1955  
1960  
1965  
1970  
1975  
1980  
1985  
1990  
1995  
2000  
2005  
2010  
2015  
2020  
2025  
2030  
2035  
2040  
2045  
2050  
2055  
2060  
2065  
2070  
2075  
2080  
2085  
2090  
2095  
2100  
2105  
2110  
2115  
2120  
2125  
2130  
2135  
2140  
2145  
2150  
2155  
2160  
2165  
2170  
2175  
2180  
2185  
2190  
2195  
2200  
2205  
2210  
2215  
2220  
2225  
2230  
2235  
2240  
2245  
2250  
2255  
2260  
2265  
2270  
2275  
2280  
2285  
2290  
2295  
2300  
2305  
2310  
2315  
2320  
2325  
2330  
2335  
2340  
2345  
2350  
2355  
2360  
2365  
2370  
2375  
2380  
2385  
2390  
2395  
2400  
2405  
2410  
2415  
2420  
2425  
2430  
2435  
2440  
2445  
2450  
2455  
2460  
2465  
2470  
2475  
2480  
2485  
2490  
2495  
2500  
2505  
2510  
2515  
2520  
2525  
2530  
2535  
2540  
2545  
2550  
2555  
2560  
2565  
2570  
2575  
2580  
2585  
2590  
2595  
2600  
2605  
2610  
2615  
2620  
2625  
2630  
2635  
2640  
2645  
2650  
2655  
2660  
2665  
2670  
2675  
2680  
2685  
2690  
2695  
2700  
2705  
2710  
2715  
2720  
2725  
2730  
2735  
2740  
2745  
2750  
2755  
2760  
2765  
2770  
2775  
2780  
2785  
2790  
2795  
2800  
2805  
2810  
2815  
2820  
2825  
2830  
2835  
2840  
2845  
2850  
2855  
2860  
2865  
2870  
2875  
2880  
2885  
2890  
2895  
2900  
2905  
2910  
2915  
2920  
2925  
2930  
2935  
2940  
2945  
2950  
2955  
2960  
2965  
2970  
2975  
2980  
2985  
2990  
2995  
3000  
3005  
3010  
3015  
3020  
3025  
3030  
3035  
3040  
3045  
3050  
3055  
3060  
3065  
3070  
3075  
3080  
3085  
3090  
3095  
3100  
3105  
3110  
3115  
3120  
3125  
3130  
3135  
3140  
3145  
3150  
3155  
3160  
3165  
3170  
3175  
3180  
3185  
3190  
3195  
3200  
3205  
3210  
3215  
3220  
3225  
3230  
3235  
3240  
3245  
3250  
3255  
3260  
3265  
3270  
3275  
3280  
3285  
3290  
3295  
3300  
3305  
3310  
3315  
3320  
3325  
3330  
3335  
3340  
3345  
3350  
3355  
3360  
3365  
3370  
3375  
3380  
3385  
3390  
3395  
3400  
3405  
3410  
3415  
3420  
3425  
3430  
3435  
3440  
3445  
3450  
3455  
3460  
3465  
3470  
3475  
3480  
3485  
3490  
3495  
3500  
3505  
3510  
3515  
3520  
3525  
3530  
3535  
3540  
3545  
3550  
3555  
3560  
3565  
3570  
3575  
3580  
3585  
3590  
3595  
3600  
3605  
3610  
3615  
3620  
3625  
3630  
3635  
3640  
3645  
3650  
3655  
3660  
3665  
3670  
3675  
3680  
3685  
3690  
3695  
3700  
3705  
3710  
3715  
3720  
3725  
3730  
3735  
3740  
3745  
3750  
3755  
3760  
3765  
3770  
3775  
3780  
3785  
3790  
3795  
3800  
3805  
3810  
3815  
3820  
3825  
3830  
3835  
3840  
3845  
3850  
3855  
3860  
3865  
3870  
3875  
3880  
3885  
3890  
3895  
3900  
3905  
3910  
3915  
3920  
3925  
3930  
3935  
3940  
3945  
3950  
3955  
3960  
3965  
3970  
3975  
3980  
3985  
3990  
3995  
4000  
4005  
4010  
4015  
4020  
4025  
4030  
4035  
4040  
4045  
4050  
4055  
4060  
4065  
4070  
4075  
4080  
4085  
4090  
4095  
4100  
4105  
4110  
4115  
4120  
4125  
4130  
4135  
4140  
4145  
4150  
4155  
4160  
4165  
4170  
4175  
4180  
4185  
4190  
4195  
4200  
4205  
4210  
4215  
4220  
4225  
4230  
4235  
4240  
4245  
4250  
4255  
4260  
4265  
4270  
4275  
4280  
4285  
4290  
4295  
4300  
4305  
4310  
4315  
4320  
4325  
4330  
4335  
4340  
4345  
4350  
4355  
4360  
4365  
4370  
4375  
4380  
4385  
4390  
4395  
4400  
4405  
4410  
4415  
4420  
4425  
4430  
4435  
4440  
4445  
4450  
4455  
4460  
4465  
4470  
4475  
4480  
4485  
4490  
4495  
4500  
4505  
4510  
4515  
4520  
4525  
4530  
4535  
4540  
4545  
4550  
4555  
4560  
4565  
4570  
4575  
4580  
4585  
4590  
4595  
4600  
4605  
4610  
4615  
4620  
4625  
4630  
4635  
4640  
4645  
4650  
4655  
4660  
4665  
4670  
4675  
4680  
4685  
4690  
4695  
4700  
4705  
4710  
4715  
4720  
4725  
4730  
4735  
4740  
4745  
4750  
4755  
4760  
4765  
4770  
4775  
4780  
4785  
4790  
4795  
4800  
4805  
4810  
4815  
4820  
4825  
4830  
4835  
4840  
4845  
4850  
4855  
4860  
4865  
4870  
4875  
4880  
4885  
4890  
4895  
4900  
4905  
4910  
4915  
4920  
4925  
4930  
4935  
4940  
4945  
4950  
4955  
4960  
4965  
4970  
4975  
4980  
4985  
4990  
4995  
5000  
5005  
5010  
5015  
5020  
5025  
5030  
5035  
5040  
5045  
5050  
5055  
5060  
5065  
5070  
5075  
5080  
5085  
5090  
5095  
5100  
5105  
5110  
5115  
5120  
5125  
5130  
5135  
5140  
5145  
5150  
5155  
5160  
5165  
5170  
5175  
5180  
5185  
5190  
5195  
5200  
5205  
5210  
5215  
5220  
5225  
5230  
5235  
5240  
5245  
5250  
5255  
5260  
5265  
5270  
5275  
5280  
5285  
5290  
5295  
5300  
5305  
5310  
5315  
5320  
5325  
5330  
5335  
5340  
5345  
5350  
5355  
5360  
5365  
5370  
5375  
5380  
5385  
5390  
5395  
5400  
5405  
5410  
5415  
5420  
5425  
5430  
5435  
5440  
5445  
5450  
5455  
5460  
5465  
5470  
5475  
5480  
5485  
5490  
5495  
5500  
5505  
5510  
5515  
5520  
5525  
5530  
5535  
5540  
5545  
5550  
5555  
5560  
5565  
5570  
5575  
5580  
5585  
5590  
5595  
5600  
5605  
5610  
5615  
5620  
5625  
5630  
5635  
5640  
5645  
5650  
5655  
5660  
5665  
5670  
5675  
5680  
5685  
5690  
5695  
5700  
5705  
5710  
5715  
5720  
5725  
5730  
5735  
5740  
5745  
5750  
5755  
5760  
5765  
5770  
5775  
5780  
5785  
5790  
5795  
5800  
5805  
5810  
5815  
5820  
5825  
5830  
5835  
5840  
5845  
5850  
5855  
5860  
5865  
5870  
5875  
5880  
5885  
5890  
5895  
5900  
5905  
5910  
5915  
5920  
5925  
5930  
5935  
5940  
5945  
5950  
5955  
5960  
5965  
5970  
5975  
5980  
5985  
5990  
5995  
6000  
6005  
6010  
6015  
6020  
6025  
6030  
6035  
6040  
6045  
6050  
6055  
6060  
6065  
6070  
6075  
6080  
6085  
6090  
6095  
6100  
6105  
6110  
6115  
6120  
6125  
6130  
6135  
6140  
6145  
6150  
6155  
6160  
6165  
6170  
6175  
6180  
6185  
6190  
6195  
6200  
6205  
6210  
6215  
6220  
6225  
6230  
6235  
6240  
6245  
6250  
6255  
6260  
6265  
6270  
6275  
6280  
6285  
6290  
6295  
6300  
6305  
6310  
6315  
6320  
6325  
6330  
6335  
6340  
6345  
6350  
6355  
6360  
6365  
6370  
6375  
6380  
6385  
6390  
6395  
6400  
6405  
6410  
6415  
6420  
6425  
6430  
6435  
6440  
6445  
6450  
6455  
6460  
6465  
6470  
6475  
6480  
6485  
6490  
6495  
6500  
6505  
6510  
6515  
6520  
6525  
6530  
6535  
6540  
6545  
6550  
6555  
6560  
6565  
6570  
6575  
6580  
6585  
6590  
6595  
6600  
6605  
6610  
6615  
6620  
6625  
6630  
6635  
6640  
6645  
6650  
6655  
6660  
6665  
6670  
6675  
6680  
6685  
6690  
6695  
6700  
6705  
6710  
6715  
6720  
6725  
6730  
6735  
6740  
6745  
6750  
6755  
6760  
6765  
6770  
6775  
6780  
6785  
6790  
6795  
6800  
6805  
6810  
6815  
6820  
6825  
6830  
6835  
6840  
6845  
6850  
6855  
6860  
6865  
6870  
6875  
6880  
6885  
6890  
6895  
6900  
6905  
6910  
6915  
6920  
6925  
6930  
6935  
6940  
6945  
6950  
6955  
6960  
6965  
6970  
6975  
6980  
6985  
6990  
6995  
7000  
7005  
7010  
7015  
7020  
7025  
7030  
7035  
7040  
7045  
7050  
7055  
7060  
7065  
7070  
7075  
7080  
7085  
7090  
7095  
7100  
7105  
7110  
7115  
7120  
7125  
7130  
7135  
7140  
7145  
7150  
7155  
7160  
7165  
7170  
7175  
7180  
7185  
7190  
7195  
7200  
7205  
7210  
7215  
7220  
7225  
7230  
7235  
7240  
7245  
7250  
7255  
7260  
7265  
7270  
7275  
7280  
7285  
7290  
7295  
7300  
7305  
7310  
7315  
7320  
7325  
7330  
7335  
7340  
7345  
7350  
7355  
7360  
7365  
7370  
7375  
7380  
7385  
7390  
7395  
7400  
7405  
7410  
7415  
7420  
7425  
7430  
7435  
7440  
7445  
7450  
7455  
7460  
7465  
7470  
7475  
7480  
7485  
7490  
7495  
7500  
7505  
7510  
7515  
7520  
7525  
7530  
7535  
7540  
7545  
7550  
7555  
7560  
7565  
7570  
7575  
7580  
7585  
7590  
7595  
7600  
7605  
7610  
7615  
7620  
7625  
7630  
7635  
7640  
7645  
7650  
7655  
7660  
7665  
7670  
7675  
7680  
7685  
7690  
7695  
7700  
7705  
7710  
7715  
7720  
7725  
7730  
7735  
7740  
7745  
7750  
7755  
7760  
7765  
7770  
7775  
7780  
7785  
7790  
7795  
7800  
7805  
7810  
7815  
7820  
7825  
7830  
7835  
7840  
7845  
7850  
7855  
7860  
7865  
7870  
7875  
7880  
7885  
7890  
7895  
7900  
7905  
7910  
7915  
7920  
7925  
7930  
7935  
7940  
7945  
7950  
7955  
7960  
7965  
7970  
7975  
7980  
7985  
7990  
7995  
8000  
8005  
8010  
8015  
8020  
8025  
8030  
8035  
8040  
8045  
8050  
8055  
8060  
8065  
8070  
8075  
8080  
8085  
8090  
8095  
8100  
8105  
8110  
8115  
8120  
8125  
8130  
8135  
8140  
8145  
8150  
8155  
8160  
8165  
8170  
8175  
8180  
8185  
8190  
8195  
8200  
8205  
8210  
8215  
8220  
8225  
8230  
8235  
8240  
8245  
8250  
8255  
8260  
8265  
8270  
8275  
8280  
8285  
8290  
8295  
8300  
8305  
8310  
8315  
8320  
8325  
8330  
8335  
8340  
8345  
8350  
8355  
8360  
8365  
8370  
8375  
8380  
8385  
8390  
8395  
8400  
8405  
8410  
8415  
8420  
8425  
8430  
8435  
8440  
8445  
8450  
8455  
8460  
8465  
8470  
8475  
8480  
8485  
8490  
8495  
8500  
8505  
8510  
8515  
8520  
8525  
8530  
8535  
8540  
8545  
8550  
8555  
8560  
8565  
8570  
8575  
8580  
8585  
8590  
8595  
8600  
8605  
8610  
8615  
8620  
8625  
8630  
8635  
8640  
8645  
8650  
8655  
8660  
8665  
8670  
8675  
8680  
8685  
8690  
8695  
8700  
8705  
8710  
8715  
8720  
8725  
8730  
8735  
8740  
8745  
8750  
8755  
8760  
8765  
8770  
8775  
8780  
8785  
8790  
8795  
8800  
8805  
8810  
8815  
8820  
8825  
8830  
8835  
8840  
8845  
8850  
8855  
8860  
8865  
8870  
8875  
8880  
8885  
8890  
8895  
8900  
8905  
8910  
8915  
8920  
8925  
8930  
8935  
8940  
8945  
8950  
8955  
8960  
8965  
8970  
8975  
8980  
8985  
8990  
8995  
9000  
9005  
9010  
9015  
9020  
9025  
9030  
9035  
9040  
9045  
9050  
9055  
9060  
9065  
9070  
9075  
9080  
9085  
9090  
9095  
9100  
9105  
9110  
9115  
9120  
9125  
9130  
9135  
9140  
9145  
9150  
9155  
9160  
9165  
9170  
9175  
9180  
9185  
9190  
9195  
9200  
9205  
9210  
9215  
9220  
9225  
9230  
9235  
9240  
9245  
9250  
9255  
9260  
9265  
9270  
9275  
9280  
9285  
9290  
9295  
9300  
9305  
9310  
9315  
9320  
9325  
9330  
9335  
9340  
9345  
9350  
9355  
9360  
9365  
9370  
9375  
9380  
9385  
9390  
9395  
9400  
9405  
9410  
9415  
9420  
9425  
9430  
9435  
9440  
9445  
9450  
9455  
9460  
9465  
9470  
9475  
9480  
9485  
9490  
9495  
9500  
9505  
9510  
9515  
9520  
9525  
9530  
9535  
9540  
9545  
9550  
9555  
9560  
9565  
9570  
9575  
9580  
9585  
9590  
9595  
9600  
9605  
9610  
9615  
9620  
9625  
9630  
9635  
9640  
9645  
9650  
9655  
9660  
9665  
9670  
9675  
9680  
9685  
9690  
9695  
9700  
9705  
9710  
9715  
9720  
9725  
9730  
9735  
9740  
9745  
9750  
9755  
9760  
9765  
9770  
9775  
9780  
9785  
9790  
9795  
9800  
9805  
9810  
9815  
9820  
9825  
9830  
9835  
9840  
9845  
9850  
9855  
9860  
9865  
9870  
9875  
9880  
9885  
9890  
9895  
9900  
9905  
9910  
9915  
9920  
9925  
9930  
9935  
9940  
9945  
9950  
9955  
9960  
9965  
9970  
9975  
9980  
9985  
9990  
9995  
10000  
10005  
10010  
10015  
10020  
10025  
10030  
10035  
10040  
10045  
10050  
10055  
10060  
10065  
10070  
10075  
10080  
10085  
10090  
10095  
10100  
10105  
10110  
10115  
10120  
10125  
10130  
10135  
10140  
10145  
10150  
10155  
10160  
10165  
10170  
10175  
10180  
10185  
10190  
10195  
10200  
10205  
10210  
10215  
10220  
10225  
10230  
10235  
10240  
10245  
10250  
10255  
10260  
10265  
10270  
10275  
10280  
10285  
10290  
10295  
10300  
10305  
10310  
10315

re-injection valve AV5. Stations for the injection of chlorine 34 and for the injection of soda 35 are also connected to this backwashing line 32. These elements are of known current types.

5 The preceding valves are of the automatic type and are therefore controllable, either by remote control or by servo-control, with control logic.

A valve 39 called the "manual drainage" valve is connected to the bottom of the filtration basin 2. It is provided for draining the water from the basin if it is desired, in particular, to drain it in order to clean it. This exceptional maintenance operation (in practice annual) of the basin does not justify an automatic valve.

15 The various phases of the method are those conventionally encountered in methods of the ultrafiltration or microfiltration type adapted to the treatment of water, namely:

filtration,

20 regular backwashings (interval of the order of a few hours) with or without the addition of chemical agents in the backwashing water (oxidants, base etc),

so-called "chemical" washings with high doses of chemical product, these long washes being carried out with a time interval of the order of few weeks.

- In the filtration stage, the raw water to be filtered is introduced through the bottom of the filtration basin 2 (in the vicinity of the bottom floor 4) and after a certain filling time reaches the level 36, called the "production level" and in the present example located at about 5.3 m above the bottom floor 4. The raw water fills the filtration modules 12 through each of the forty feed pipes 14 located above the modules. Under the effect of the pressure existing on the surface of the membranes (of the order of 0.4 to 0.5 bar) the ultrafiltration occurs, the water passing through the walls of [fibres] fibers 20. It is noted that the ultrafiltration takes place at constant pressure, depending on the height of water in the filtration basin 2. The filtered water (permeate) flows through the collector pipes 17 ("feeders") located at the bottom of the basin, towards the water production. The flow of filtered water is governed simply by gravity.

During this phase, the valves of the collector pipes AV11, AV12, AV13, AV14 and the raw water feed valve AV1 and the produced water output valve AV3 are open, whilst the drainage valve AV2 of the filtration chamber 2, the valve AV4 for evacuating water from the collector 17 to the drain and the valve AV5 for re-injecting produced water into the collector are closed.

In the backwashing stage, the water level in the filtration basin 2 is lowered to the level 37, called the "backwashing water level", and located at the level of the channels 10. It is possible to proceed in two ways to achieve this:

5        1/ either the raw water feed valve AV1 is closed and filtration is maintained whilst the pressure progressively drops with the level of water in the basin.

2/ or the raw water feed valve AV1 and the valve AV3 for treated production water to the treated water tank 30 is closed, and the valve AV2 for drainage through the channels 10 of the filtration chamber into the drain is opened.

When the backwashing water level 37 is achieved, the backwashing of each of the groups 11 of two lines of ten modules 12 is carried out line by line. For a given line, the raw water feed valve AV1 and the valve AV3, between the treated production water and the treated water tank 30, and the valves of the collector pipes not corresponding to the treated line (AV12, AV13, AV14 for example if the treated line corresponds to the valve AV11) are closed and the valve AV2 for draining the  
20        filtration basin 2 into the drain is opened. Then the re-injection valve AV5 is opened and the re-injection pump 33 is started (backwashing pressure approximately 1.5 bar). Chlorine can be injected by the injection station 34, depending on the

preceding operating conditions of the installation, in a way known to those skilled in the art.

In this arrangement of valves, the produced water passes through the membranes 12 again and the backwashing water thus produced, dirty and possibly chlorinated, rises up through the feed pipes 14 and spills into the channels 10 and is thus directed towards the drain via the open drainage valve AV2.

At the end of the backwashing, the addition of chlorine is stopped in order to rinse out the modules 12 and the feed pipes 14 with clean produced water.

Each line of modules 12 is thus backwashed every few hours in the same way.

At the end of the backwashing, there is a return to the filtration phase (production) by closing the re-injection valve AV5 and the drainage valve AV2 of the filtration basin 2 and reopening the treated water production valve AV3 and all the valves of the collectors 17 of the groups 11 of modules 12, and, by opening the raw water feed valve AV1, the raw water level in the filtration basin 2 is returned to the production level 36.

When the backwashings are not sufficient to restore the permeability of the membranes 12, and in practice every few weeks, a "chemical" washing is carried out, which consists in filling the modules 12 with a cleaning solution, (for example a solution of soda), in leaving the solution to act and then rinsing the modules 12 by backwashing as described above.

The procedure is as follows: the water level in the filtration basin 2 is lowered to the backwashing level 36 by one of the two methods described above in the preliminary stage of the backwashing.

The raw water feed valve AV1, the treated water production AV3, the collector drainage valve AV4, and the re-injection valve AV5 are closed whilst the collector pipe valves (AV11, AV12, AV13, AV14) and the drainage valve AV2 are opened and the re-injection pump 33 is started.

The produced water is then re-injected at the low flow rate due to a flow rate limiter 38 installed in parallel with the re-injection pump 33. The soda injection station 35 is started. The excess water taken into the modules 12 is evacuated through the feed pipes 14 into the channels 12 and the drain via the drainage valve AV2. When the modules 12 are determined to be full of cleaning solution, the re-injection pump 33 is stopped. The

membranes 12 are then soaked for about 30 minutes. The opening of the drainage valve of the collector AV4 then allows the concentrated cleaning solution to be drained into the drain. This drainage valve AV4 is then closed again and each of the lines is then rinsed by non-chlorinated backwashing in accordance with the preceding description, the drainage valve AV2 being open.

It is clear that it is possible to use several cleaning solutions successively in order to wash the modules. When all of the lines have been rinsed, there is a return to filtration mode as described at the end of the backwashing phase.

Furthermore, it should be noted that the drainage valve of the collector AV4 is used in production for rinsing the modules 12 clear of the storage solution generally used whilst putting the modules 12 into service.

It is possible to carry out an air integrity test group by group. For example, for a given group, compressed air is injected into the collector of the group (through a device which is not shown but which is known to those skilled in the art), the produced water valve of the collector being closed, and the water contained on the permeate side is thus emptied by reverse filtration (permeation). The group is then tested by stopping the supply of compressed air and measuring the pressure drop. In the

absence of broken [fibres] fibers, the air pressure remains constant, the air not being able to pass through the wall of the ultrafiltration membrane. In the opposite case, the air pressure will reduce in a measurable manner, which makes it possible to easily prove the presence of broken [fibres] fibers in the group.

In order to determine the source of the leakage in a particular module, once the faulty group is identified, it is necessary to drain the basin, disconnect the feed pipe 14 above the module 12 to be tested and replace it by a stopper provided with a compressed air feed and the module is tested by [pressurising] pressurizing the outer side of the [fibres] fibers 20. The faulty modules must then be removed for repair.

- It should be noted that most of the existing installations for making water drinkable (of the sand bed type) already have a compressor, because compressed air is most often available on treatment sites, and this existing compressor is therefore reused in the new installation, which contributes to a saving of new means to be installed.

It is understood that, in comparison with an ultrafiltration installation of conventional type, the present installation is easily combined with the reuse the preliminary treatments (such



as lime softening) and with the post-treatments to come (such as nanofiltration).

In this case existing civil engineering works are reused with few modifications, the necessary civil engineering is cheap  
5 and the chassis of the device is reduced to a very simple device. The forcing pump (injection of raw water) is reused.

The method is simple because it works at constant pressure and at variable flow rate, with automatic operation linked with the height of water in the basin, and therefore very simple and requiring little instrumentation. This is a major advantage in comparison with known devices in this field which, on the contrary, work with variable pressure and with constant flow rate, which gives rise to the installation of a complex and costly pressure regulating system.

15 The operation at low pressure [favours] favours a stable operation of the membranes and [minimises] minimizes the chemical washings and the mechanical ageing of the membranes, and therefore the risk of breakage, along with the associated maintenance times.

20 Because of the lower operating pressure than in the conventional devices, there is used, for an equal production, a

bigger area of membranes (with an operating pressure of 0.4 to 0.5 bar, there is in this case a filtration flow of about 36 l/hm<sup>2</sup>), but in this case it is also a matter of membranes with outer skins, and therefore cheap (the price of the membrane modules 12 being in fact proportional to their volume and not to the area of the membranes).

It is therefore possible to show that, in comparison with membrane modules of conventional type, the saving in volume of the modules necessary for equal production is very significant in terms of the cost of parts and therefore of operation of the installation.

An advantageous variant is shown in Figures 5 to 7. This variant comprises two significant modifications with respect to the device shown in Figures 1 and 2.

On the one hand, the intermediate floor 3 of the original sand bed is not removed here but is modified in that it is provided with orifices adapted to allow the passage of the heads of the filtration modules 12, these modules being disposed on seals.

This is therefore an arrangement which well justifies the term "filtering floor". This arrangement, whose operating

principle is substantially identical to the preceding description, has the advantage of reusing even more the existing civil engineering works and of reducing the volume of new pipes to install (elimination of the mechanical supports 27 and of the collector pipes 17 among other things).

Furthermore, the channels 10 for evacuation of the membrane washing sludges are in this case located just above the tops of the filtration modules 12. These channels 10 are connected to the drain by the intermediary of the connection point 8 as before.

As can be seen in Figure 6, on the intermediate floor 3 of the filtration basin 2 there are disposed four groups 11, each one comprising twenty filtration modules 12, in a way similar to that of the arrangement of Figure 2.

The membrane modules 12 are fed with raw water through their top sections as before. The water coming from the filtration is evacuated through the bottom section of the membranes, that is to say directly under the intermediate floor 3.

The filtered water is collected by a device not described in detail but which is conventional in this field.

Figure 7 shows in greater detail the arrangement of membranes 12 on the intermediate floor 3.

In this variant embodiment, the operation is generally identical to that which was described above. However, with regard  
5 to the backwashing, the water level in the filtration basin 2 must be lowered down to level 37 called the "backwashing water level" and located at the level of the channels 10, which is therefore distinctly lower than in the embodiment described above.

In another variant embodiment, it is possible to envisage replacing the raw water with waste water, which contains a concentration of matters in suspension which is much higher than for raw water. In this variant, it is necessary to agitate the bundle of membranes in order to prevent the clogging of the  
15 membranes. A flow of air bubbles provides a solution to this problem.

In yet another variant, air is injected at the bottom of the membranes in order to agitate the waste water, during the filtration phase, according to a technique known to those skilled  
20 in the art.

In a variant shown in Figures 8 and 9, the basin 2 is divided into two compartments at least one of which is maintained dry. This dry compartment comprises the immersed membrane modules. The modules are fed with raw water by means of gravity, through closed pipes located above the modules. These pipes are also used for conveying the backwashing water out of the modules.

In the example embodiment shown in Figures 8 and 9, the basin is divided into two compartments, one of which is filled with raw water and gravity feeds all of the modules located in the other dry compartment, by the intermediary of pipes located above the modules. This arrangement clearly offers the advantage of allowing distinctly much easier maintenance of the modules.

It is therefore clear that in general, according to the present invention, the membranes are immersed in a volume of water whose height allows filtration, this volume being able to be a basin full of water in which the membranes are immersed, or simply a volume formed by a membrane module, connected by pipes to a height of water adapted to create a pressure sufficient for filtration by the membranes.

In a variant arrangement of the hollow [fibres] fibers, the latter are potted at just one of their two ends, the other end

simply being obturated. In this case, the sole filtrate outlet is again disposed at the bottom of the module.

The scope of the present invention is not limited to the details of the above embodiments considered by way of example but, on the contrary, extends to modifications within the capability of those skilled in the art.

## CLAIMS

1. Installation for the filtration of water by membranes, comprising a raw water inlet (9), connection to a drain (8), a means of outlet of produced water (31), the membranes (20) being immersed in a filtration volume filled with water to be filtered, whose height of water above the said membranes is adapted to create a differential pressure sufficient to provoke the filtration through these membranes, characterised in that the membranes (20) are of the fibre type with outer skins substantially disposed in a U-shape, whose two open ends are located at the bottom, the potting being carried out at the low point of the said membranes (20).

2. Installation according to Claim 1, characterised in that the maximum pressure difference created in the filtration volume is approximately 0.6 bar.

3. Installation according to Claim 2, characterised in that the nominal pressure difference in the filtration volume is between 0.4 and 0.5 bar.

4. Installation according to Claim 3, characterised in that the membranes (20) are disposed in membrane modules (12).

5. Installation according to Claim 4, characterised in that the membrane area of each module (12) is substantially 125 m<sup>2</sup>.

6. Installation according to Claim 5, characterised in that the modules (12) are cylindrical containers (21) substantially having a diameter of 30 cm and a length of 80 cm.

7. Installation according to any one of Claims 4 to 6, characterised in that the modules (12) are disposed substantially at the bottom of a basin (2).

8. Installation according to a Claim 7, characterised in that the modules (12) are gathered in groups (11) around means (17) of collection of water coming from the filtration, to which they are connected.

9. Installation according to Claim 8, characterised in that each group (11) comprises two substantially parallel lines of 10 modules (12).

10. Installation according to any one of Claims 4 to 9, characterised in that the modules (12) are disposed substantially vertically.



11. Installation according to Claim 10, characterised in that the modules (12) comprise a means (14) of feeding with raw water connected to their top section (22).

12. Installation according to Claim 11, characterised in that the means of feeding the modules (12) with raw water are feed pipes (14) whose free ends (16) are located substantially at mid-height of the filtration basin (2).

13. Installation according to Claim 12, characterised in that the feed pipes (14) are, at their free ends (16), oriented downwards and in that the installation comprises evacuation channels (10) located under the ends (16) of these feed pipes (14), the said channels (10) being connected to a drainage valve (A2) discharging into the drain (8).

14. Installation according to Claim 8, characterised in that each collector means (17) comprises a valve (AV11, AV12, AV13, AV14) separating this collector means (17) from a means of transfer (19) of the produced water to a produced water outlet valve (AV3) and a storage means (30).

15. Installation according to Claim 14, characterised in that it comprises a line (32) for the re-injection of produced water into the transfer means (19) upstream of the produced water

outlet valve (AV3) and a re-injection pump (33) located on this line (32).

16. Installation according to Claim 15, characterised in that it comprises a station for the injection of chlorine (34) and a station for the injection of soda (35) discharging into the re-injection line (32).

17. Installation for the filtration of water by membranes according to Claim 4, characterised in that the membrane modules (12) are disposed at the bottom of a dry compartment, and in that the modules are fed by gravity with water to be filtered by closed pipes, these pipes also serving for conveying the backwashing water.

18. Method of filtration of water by immersed membranes, of the ultrafiltration membrane type, the filtration through the membranes being carried out using the height of water present in the basin (2) in which the membranes (20) are immersed as a source of differential pressure, characterised in that these membranes (20) are of the fibre type with outer skin, potted at the low point of the said membranes (20).

19. Method of rehabilitation of an existing water purification unit of the so-called sand basin type, comprising

a basin (2) provided with a bottom floor (4), an intermediate floor on which the sand bed stands, a raw water inlet (9), characterised in that it comprises stages of removal of the sand bed, of destruction of the intermediate floor, of installation of at least one intermediate channel (10) for the evacuation of washing sludges located substantially at mid-height of the filtration basin (2) and closed by a valve (AV2) discharging into the drain (8), of installation on the bottom floor (4) of a series of membrane ultrafiltration modules (12), the operating pressure of these membranes (20) being created by the height of raw water stored in the basin (2) above these membranes.

20. Method of rehabilitation according to Claim 19, characterised in that it comprises a phase of testing the integrity of the membranes (20) of a group (11) comprising the following stages:

- closing the produced water valve of a collector (18),
- injection of compressed air into the collector of the group (11),
- emptying by reverse filtration ("permeation") of the water contained on the permeate side,
- stopping the compressed air supply,
- measuring the pressure drop.

9/PM3

500 Rec'd PCT/PTO 2 6 JAN 2001

"Method and device for membrane filtering of water"

The method which is the subject of the present invention is in the field of methods for the production of drinking water for communities. It relates more  
5 particularly to the field of membrane filtering methods of the ultrafiltration type.

Conventionally, there are known water purification devices, based on a sand bed upon which the raw water is added. The water passes through the sand bed and is retrieved under the sand freed from a great number of particles,  
10 pollutants, etc. These devices have been known for very many years and are particularly widespread in certain countries for the cleansing of waste town water. The United States and Holland can be mentioned in particular.

Most of these devices, dating from tens of years ago or even from more  
15 than a century ago, must now be replaced by systems with better performance. In fact they do not all make it possible to achieve water complying with present quality standards at the purifier outlet.

A conventionally offered solution consists in destroying the existing  
20 installations and replacing them completely with a new construction adapted to a water purification method of different type, whether by ultrafiltration or another method. It is clear that this replacement is very expensive for communities, both with regard to the new unit construction costs and to the cost of destruction of the previously existing units.

25

In the prior art there are also known devices using the height of water above membranes to create a pressure difference sufficient for the filtration. Among these documents, a KURITA device described in the Japanese patent abstract Vol. 012 No 155, 12/5/88, effectively uses the height of water as a  
30 pressure generator but in a very complex device, partially mobile in rotation, with superimpositions of long fibres disposed horizontally and potted at their two ends.

Another document (KUBOTA, Japanese patent abstract Vol. 96 No 008, 30/8/96) relates to a device for treating waste water by membranes placed

09/744584

2

placed vertically, the potting being formed by the water, the filtered water being retrieved from the top, with the need for a great height of water in the tank.

This device necessitates an injection of air between the membranes in order to allow correct operation by agitating the waste water around the  
5 membranes.

In yet another document (PREUSSAG, patent application DE 296 20 426 U), the fibres are disposed horizontally and potted at their two ends, a vacuum pump being used to create a pressure difference with the waste water tank. A flow of air is necessary in order to agitate the effluents. The retrieval of the filtered  
10 water is carried out at the top of the group of membranes, which increases the height of water necessary for the treatment.

These various devices are complex and cannot be installed easily in existing sand bed water treatment installations.

15 The present invention therefore proposes overcoming these disadvantages by proposing a new method of water purification by filtration.

The purpose of the invention is also to propose a sand bed purifier rehabilitation method which is economical and fast to implement.

According to another objective of the invention, the rehabilitated unit makes  
20 the greatest possible use of a large number of elements from pre-existing units, and in particular of the pipes and devices for separating sludges and retrieved clean water.

According to yet another purpose of the invention, this method takes advantage of certain specific arrangements of sand silo purifiers in order to  
25 simplify the regulation of the new purifier, thus producing an operational simplification and therefore a saving of labour, regulation equipment and maintenance.

The method according to the invention is therefore a method of water filtration using immersed membranes, of the ultrafiltration membrane type, the  
30 filtration through the membranes being carried out using, as a source of differential pressure, the height of water present in the basin in which the membranes are immersed and are of the fibre type with an outer skin, potted at the low point of the said membranes, characterised in that the membranes are disposed in cylindrical containers.

09/744584

500 Rec'd PCT/PTO 2 6 JAN 2001

3

It is understood that this arrangement, of the "filtering floor" type, allows a simple and effective regulation of the filtration pressure, which devices based on pumps do not allow. The situation here is one of operation at constant pressure and with variable flow rate, unlike the existing systems which operate at variable pressure and with a constant flow rate.

The invention also relates to the method of rehabilitation of an existing water purification unit of the so-called sand basin type, comprising a basin provided with a bottom floor, an intermediate floor on which the sand bed stands, a raw water inlet, a high trench for the evacuation of cleaning sludges, characterised in that it comprises stages of removal of the sand bed, of destruction of the intermediate floor, of installation on the bottom floor of a series of membrane ultrafiltration units, the membranes being disposed in containers and the operating pressure of these membranes being created by the height of waste water stored in the basin above these membranes.

The invention also an installation for the filtration of water by membranes, comprising a raw water inlet, a connection to a drain, an outlet means for produced water, the membranes being immersed in a filtration volume filled with water to be filtered, whose height of water above the said membranes is adapted to create a differential pressure sufficient to provoke the filtration through these membranes, in which the membranes are of the fibre type with outer skin substantially disposed in a U-shape, whose two open ends are located at the bottom, the potting being carried out at the low point of the said membranes, characterised in that the membranes are disposed in cylindrical containers.

The following description and drawings will allow a better understanding of the aims and advantages of the invention. It is clear that this description is given by way of example and is not of limitative nature. In the drawings:

- Figure 1 is a diagrammatic side view of a water filtration installation according to the invention;

- Figure 2 is a top view of the same installation;

- Figure 3 is a detailed view of a filtration module and of its water feed and backwashing device;

- Figure 4 is a diagrammatic representation of the operation of the installation,

- Figure 5 is a cross-sectional view of a variant of the filtering floor device,

- Figure 6 is a top view of the same installation;
- Figure 7 is a detail view of this variant;
- Figure 8 is a side view of a variant of the water filtration installation;
- Figure 9 is a top view of the same installation.

Firstly, it should be noted that the description relates to a water purification unit created by remaking a previously existing sand bed unit. However, this description is in no way limitative, and the device according to the invention, and the water purification method, can be implemented in a totally new installation.

Figures 1 and 2 show, in a diagrammatic manner, a sand filter 1 of the conventional type, from which the sand bed (not shown) has been removed as well as the intermediate floor (previously located at level 3 in the figure) upon which this sand bed used to stand. In the example shown, the sand filter in question had a waste water treatment capacity of 7600 m<sup>3</sup> per day, which corresponds to a conventional treatment capacity in this field.

As seen in Figures 1 and 2, the device comprises a substantially parallelepipedic filtration basin 2, comprising a bottom floor 4, side walls 5 and a ceiling 6. A lateral part 7 comprises the connecting points for the drain 8 and the raw water 9.

In the example envisaged here, the dimensions of the filtration basin 2 are approximately 30 m<sup>2</sup> at the level of the bottom floor 4, and six metres of height under the ceiling, which determines a maximum water pressure which is capable of being created in this filtration basin 2 of 0.6 bar. These dimensions in particular condition the sizing of the walls, the evacuation means, etc. This infrastructure is of a type known to those skilled in the art and is not therefore described in more detail above.

In the filtration basin 2 there have been installed channels 10 for the evacuation of membrane washing sludges, located approximately at mid-height of

the filtration basin 2, and normally immersed in the waste water (also called raw water) during the filtration phase, as will be seen below. These channels 10 are made from conventional material and are connected to the drain by means of the connecting point 8.

5

On the floor 4 of the filtration basin 2 are disposed four groups 11 each one comprising twenty filtration modules 12. The filtration modules 12 are disposed in eight parallel lines of ten modules 12 (two lines per group 11), regularly spaced on the floor 4 of the filtration basin 2.

10

The membrane modules 12 are connected in pairs by connecting pipes 13 and are fed with raw water by feed pipes 14, whose top part forms a bend 15, such that the end of each pipe 16 faces downwards and is located above a channel 10 for evacuating the membrane washing sludges.

15

It is understood that by means of this arrangement it is possible either to feed raw water into the filtration modules 12, when the water level is above the tops of the pipes 14, or to evacuate the membrane washing sludges into the channels 10 and the drain, when operating in backwashing mode, with water passing through the membranes in the reverse direction to that of normal production.

20

The membrane modules 12 are therefore fed with raw water in their top sections, located approximately 1.2 metres above the floor 4 of the filtration basin 2. The water coming from the filtration is evacuated through the bottom section of the membranes, located approximately 40 cm above the bottom floor 4 of the filtration basin 2.

25

The filtered water is collected, for each group 11, by a substantially horizontal collector pipe 17 which traverses the side wall 5 of the filtration basin 2 through a seal 18. A collector of large diameter 19 connects the collector pipes 17.

30

Figure 3 shows in greater detail the constitution of the membrane modules 12 of each group 11. Each module 12 is of the so-called "fibre with outer skin" type, the potting of the module being located at the bottom of the module. The



modules, whose general type is known to those skilled in the art, have, in the example described here, a diameter of 30 cm, a height of 80 cm. and a filtration membrane area per module of 125 m<sup>2</sup>.

5        It is noted this in this case the membranes substantially form a "U" shape, that is to say they are more or less folded in two such that their two ends can be potted at the same place, at the bottom in this case.

This arrangement is particularly advantageous for use in basins of rather low height, the water pressure then being sufficient only at the bottom of the basin.

10        An additional advantage of this arrangement is the simplification of fitting and removing the membranes, in comparison with the devices in which the membranes are potted at their two longitudinal ends (in fact at the most distant points possible), and which involve more complex dismantling than in the case of the present invention.

15        This U-shaped membrane arrangement also explains the short and fat appearance of the modules used here.

As seen in Figure 3, each module comprises, around hollow fibres 20 which carry out the effective filtration when the water pressure is sufficient, a cylindrical container 21 terminated at the top by a section of cone 22 which is connected to the raw water feed pipe 14. At the bottom of the module, the fibres 20 are attached to a support 23, in such a way that their central hollow sections which retrieve the filtered water, can empty out under this support 23. Each cylindrical container 21 comprises a bottom 24, having a bore 25 designed to allow the collection of the  
20        filtered water in a pipe 26 connected to one of the collectors 17. The modules 12 are disposed on mechanical supports 27 of current type, placed on the bottom floor 4 of the filtration basin 2. Mechanical structures 28 located, for each group 11, at mid-height of the modules 12, make it possible to hold them firmly together.

30        Figure 4 is the connection diagram for the various elements of the filtration unit and the control valves provided. As can be seen, valves AV11, AV 12, AV 13, AV 14 are installed at the outlets on the collector pipes. These valves are of conventional type. Valves are also disposed on the raw water feed pipe (valve

referenced AV 1) and on the produced treated water outlet (valve referenced AV3), the said produced water being stored in a treated water tank 30 (of conventional type). Valves are also installed, on the one hand, for allowing the drainage of the filtration chamber 2 into the drain (valve AV2) and, on the other hand, to allow the evacuation of water from the collector 17 into the drain (valve AV4).

At the outlet of the produced water tank 30, the pure water is either returned to the user distribution system by a pipe 31 or is re-injected into the collector 17 through a backwashing line 32, on which is fitted a re-injection pump 33 and a re-injection valve AV5. Stations for the injection of chlorine 34 and for the injection of soda 35 are also connected to this backwashing line 32. These elements are of known current types.

The preceding valves are of the automatic type and are therefore controllable, either by remote control or by servo-control, with control logic.

A valve 39 called the "manual drainage" valve is connected to the bottom of the filtration basin 2. It is provided for draining the water from the basin if it is desired, in particular, to drain it in order to clean it. This exceptional maintenance operation (in practice annual) of the basin does not justify an automatic valve.

The various phases of the method are those conventionally encountered in methods of the ultrafiltration or microfiltration type adapted to the treatment of water, namely:

filtration,  
regular backwashings (interval of the order of a few hours) with or without the addition of chemical agents in the backwashing water (oxidants, base etc),  
so-called "chemical" washings with high doses of chemical product, these long washes being carried out with a time interval of the order of few weeks.

- In the filtration stage, the raw water to be filtered is introduced through the bottom of the filtration basin 2 (in the vicinity of the bottom floor 4) and after a certain filling time reaches the level 36, called the "production level" and in the present example located at about 5.3 m above the bottom floor 4. The raw water fills the filtration modules 12 through each of the forty feed pipes 14 located above the modules. Under the effect of the pressure existing on the surface of the

membranes (of the order of 0.4 to 0.5 bar) the ultrafiltration occurs, the water passing through the walls of fibres 20. It is noted that the ultrafiltration takes place at constant pressure, depending on the height of water in the filtration basin 2. The filtered water (permeate) flows through the collector pipes 17 ("feeders") located at the bottom of the basin, towards the water production. The flow of filtered water is governed simply by gravity.

During this phase, the valves of the collector pipes AV11, AV12, AV13, AV14 and the raw water feed valve AV1 and the produced water output valve AV3 are open, whilst the drainage valve AV2 of the filtration chamber 2, the valve AV4 for evacuating water from the collector 17 to the drain and the valve AV5 for re-injecting produced water into the collector are closed.

In the backwashing stage, the water level in the filtration basin 2 is lowered to the level 37, called the "backwashing water level", and located at the level of the channels 10. It is possible to proceed in two ways to achieve this:

1/ either the raw water feed valve AV1 is closed and filtration is maintained whilst the pressure progressively drops with the level of water in the basin.

2/ or the raw water feed valve AV1 and the valve AV3 for treated production water to the treated water tank 30 is closed, and the valve AV2 for drainage through the channels 10 of the filtration chamber into the drain is opened.

When the backwashing water level 37 is achieved, the backwashing of each of the groups 11 of two lines of ten modules 12 is carried out line by line. For a given line, the raw water feed valve AV1 and the valve AV3, between the treated production water and the treated water tank 30, and the valves of the collector pipes not corresponding to the treated line (AV12, AV13, AV14 for example if the treated line corresponds to the valve AV11) are closed and the valve AV2 for draining the filtration basin 2 into the drain is opened. Then the re-injection valve AV5 is opened and the re-injection pump 33 is started (backwashing pressure approximately 1.5 bar). Chlorine can be injected by the injection station 34, depending on the preceding operating conditions of the installation, in a way known to those skilled in the art.

In this arrangement of valves, the produced water passes through the membranes 12 again and the backwashing water thus produced, dirty and

possibly chlorinated, rises up through the feed pipes 14 and spills into the channels 10 and is thus directed towards the drain via the open drainage valve AV2.

- 5 At the end of the backwashing, the addition of chlorine is stopped in order to rinse out the modules 12 and the feed pipes 14 with clean produced water.

Each line of modules 12 is thus backwashed every few hours in the same way.

- 10 At the end of the backwashing, there is a return to the filtration phase (production) by closing the re-injection valve AV5 and the drainage valve AV2 of the filtration basin 2 and reopening the treated water production valve AV3 and all the valves of the collectors 17 of the groups 11 of modules 12, and, by opening the raw water feed valve AV1, the raw water level in the filtration basin 2 is returned to the production level 36.

- 15 When the backwashings are not sufficient to restore the permeability of the membranes 12, and in practice every few weeks, a "chemical" washing is carried out, which consists in filling the modules 12 with a cleaning solution, (for example a solution of soda), in leaving the solution to act and then rinsing the modules 12 by backwashing as described above.

- 20 The procedure is as follows: the water level in the filtration basin 2 is lowered to the backwashing level 36 by one of the two methods described above in the preliminary stage of the backwashing.

- 25 The raw water feed valve AV1, the treated water production AV3, the collector drainage valve AV4, and the re-injection valve AV5 are closed whilst the collector pipe valves (AV11, AV12, AV13, AV14) and the drainage valve AV2 are opened and the re-injection pump 33 is started.

- 30 The produced water is then re-injected at the low flow rate due to a flow rate limiter 38 installed in parallel with the re-injection pump 33. The soda injection station 35 is started. The excess water taken into the modules 12 is evacuated through the feed pipes 14 into the channels 12 and the drain via the drainage valve AV2. When the modules 12 are determined to be full of cleaning solution, the re-injection pump 33 is stopped. The membranes 12 are then soaked for about 30 minutes. The opening of the drainage valve of the collector AV4 then allows the concentrated cleaning solution to be drained into the drain. This drainage valve

AV4 is then closed again and each of the lines is then rinsed by non-chlorinated backwashing in accordance with the preceding description, the drainage valve AV2 being open.

It is clear that it is possible to use several cleaning solutions successively in order to wash the modules. When all of the lines have been rinsed, there is a return to filtration mode as described at the end of the backwashing phase.

Furthermore, it should be noted that the drainage valve of the collector AV4 is used in production for rinsing the modules 12 clear of the storage solution generally used whilst putting the modules 12 into service.

It is possible to carry out an air integrity test group by group. For example, for a given group, compressed air is injected into the collector of the group (through a device which is not shown but which is known to those skilled in the art), the produced water valve of the collector being closed, and the water contained on the permeate side is thus emptied by reverse filtration (permeation). The group is then tested by stopping the supply of compressed air and measuring the pressure drop. In the absence of broken fibres, the air pressure remains constant, the air not being able to pass through the wall of the ultrafiltration membrane. In the opposite case, the air pressure will reduce in a measurable manner, which makes it possible to easily prove the presence of broken fibres in the group.

In order to determine the source of the leakage in a particular module, once the faulty group is identified, it is necessary to drain the basin, disconnect the feed pipe 14 above the module 12 to be tested and replace it by a stopper provided with a compressed air feed and the module is tested by pressurising the outer side of the fibres 20. The faulty modules must then be removed for repair.

- It should be noted that most of the existing installations for making water drinkable (of the sand bed type) already have a compressor, because compressed air is most often available on treatment sites, and this existing compressor is therefore reused in the new installation, which contributes to a saving of new means to be installed.

It is understood that, in comparison with an ultrafiltration installation of conventional type, the present installation is easily combined with the reuse the preliminary treatments (such as lime softening) and with the post-treatments to come (such as nanofiltration).

5 In this case existing civil engineering works are reused with few modifications, the necessary civil engineering is cheap and the chassis of the device is reduced to a very simple device. The forcing pump (injection of raw water) is reused.

10 The method is simple because it works at constant pressure and at variable flow rate, with automatic operation linked with the height of water in the basin, and therefore very simple and requiring little instrumentation. This is a major advantage in comparison with known devices in this field which, on the contrary, work with variable pressure and with constant flow rate, which gives rise to the installation of a complex and costly pressure regulating system.

15 The operation at low pressure favours a stable operation of the membranes and minimises the chemical washings and the mechanical ageing of the membranes, and therefore the risk of breakage, along with the associated maintenance times.

20 Because of the lower operating pressure than in the conventional devices, there is used, for an equal production, a bigger area of membranes (with an operating pressure of 0.4 to 0.5 bar, there is in this case a filtration flow of about 36 l/hm<sup>2</sup>), but in this case it is also a matter of membranes with outer skins, and therefore cheap (the price of the membrane modules 12 being in fact proportional  
25 to their volume and not to the area of the membranes).

It is therefore possible to show that, in comparison with membrane modules of conventional type, the saving in volume of the modules necessary for equal production is very significant in terms of the cost of parts and therefore of  
30 operation of the installation.

An advantageous variant is shown in Figures 5 to 7. This variant comprises two significant modifications with respect to the device shown in Figures 1 and 2.

On the one hand, the intermediate floor 3 of the original sand bed is not removed here but is modified in that it is provided with orifices adapted to allow the passage of the heads of the filtration modules 12, these modules being disposed on seals.

5 This is therefore an arrangement which well justifies the term "filtering floor". This arrangement, whose operating principle is substantially identical to the preceding description, has the advantage of reusing even more the existing civil engineering works and of reducing the volume of new pipes to install (elimination of the mechanical supports 27 and of the collector pipes 17 among other things).

10 Furthermore, the channels 10 for evacuation of the membrane washing sludges are in this case located just above the tops of the filtration modules 12. These channels 10 are connected to the drain by the intermediary of the connection point 8 as before.

15 As can be seen in Figure 6, on the intermediate floor 3 of the filtration basin 2 there are disposed four groups 11, each one comprising twenty filtration modules 12, in a way similar to that of the arrangement of Figure 2.

20 The membrane modules 12 are fed with raw water through their top sections as before. The water coming from the filtration is evacuated through the bottom section of the membranes, that is to say directly under the intermediate floor 3.

The filtered water is collected by a device not described in detail but which is conventional in this field.

25 Figure 7 shows in greater detail the arrangement of membranes 12 on the intermediate floor 3.

30 In this variant embodiment, the operation is generally identical to that which was described above. However, with regard to the backwashing, the water level in the filtration basin 2 must be lowered down to level 37 called the "backwashing water level" and located at the level of the channels 10, which is therefore distinctly lower than in the embodiment described above.

In another variant embodiment, it is possible to envisage replacing the raw water with waste water, which contains a concentration of matters in suspension which is much higher than for raw water. In this variant, it is necessary to agitate

the bundle of membranes in order to prevent the clogging of the membranes. A flow of air bubbles provides a solution to this problem.

5 In yet another variant, air is injected at the bottom of the membranes in order to agitate the waste water, during the filtration phase, according to a technique known to those skilled in the art.

In a variant shown in Figures 8 and 9, the basin 2 is divided into two compartments at least one of which is maintained dry. This dry compartment comprises the immersed membrane modules. The modules are fed with raw water  
10 by means of gravity, through closed pipes located above the modules. These pipes are also used for conveying the backwashing water out of the modules.

In the example embodiment shown in Figures 8 and 9, the basin is divided into two compartments, one of which is filled with raw water and gravity feeds all of the modules located in the other dry compartment, by the intermediary of pipes  
15 located above the modules. This arrangement clearly offers the advantage of allowing distinctly much easier maintenance of the modules.

It is therefore clear that in general, according to the present invention, the membranes are immersed in a volume of water whose height allows filtration, this volume being able to be a basin full of water in which the membranes are  
20 immersed, or simply a volume formed by a membrane module, connected by pipes to a height of water adapted to create a pressure sufficient for filtration by the membranes.

In a variant arrangement of the hollow fibres, the latter are potted at just  
25 one of their two ends, the other end simply being obturated. In this case, the sole filtrate outlet is again disposed at the bottom of the module.

The scope of the present invention is not limited to the details of the above embodiments considered by way of example but, on the contrary, extends to  
30 modifications within the capability of those skilled in the art.



## CLAIMS

- 5           1. Installation for the filtration of water by membranes, comprising a raw water inlet (9), connection to a drain (8), a means of outlet of produced water (31), the membranes (20) being immersed in a filtration volume filled with water to be filtered, whose height of water above the said membranes is adapted to create a differential pressure sufficient to provoke the filtration through these membranes, 10 wherein the membranes (20) are of the fibre type with outer skin substantially disposed in a U-shape, whose two open ends are located at the bottom, the potting being carried out at the low point of the said membranes (20),
- characterised in that the membranes (20) are disposed in cylindrical containers (21) thus forming modules, each module (12) comprising a raw water 15 feed pipe (14) connected to the top section of the module.
2. Installation according to Claim 1, characterised in that the potting of the two ends of a same membrane is carried out at the same point.
- 20           3. Installation according to either one of Claims 1 or 2, characterised in that the maximum pressure difference created in the filtration volume is approximately 0.6 bar.
4. Installation according to Claim 3, characterised in that the nominal 25 pressure difference in the filtration volume is between 0.4 and 0.5 bar.
5. Installation according to Claim 4, characterised in that the membranes (20) are disposed in membrane modules (12).
- 30           6. Installation according to Claim 5, characterised in that the membrane area of each module (12) is substantially 125 m<sup>2</sup>.

15

7. Installation according to Claim 6, characterised in that the modules (12) are cylindrical containers (21) substantially having a diameter of 30 cm and a length of 80 cm.

5 8. Installation according to any one of Claims 5 to 7, characterised in that the modules (12) are disposed substantially at the bottom of a basin (2).

9. Installation according to a Claim 8, characterised in that the modules (12) are gathered in groups (11) around means (17) of collection of water coming from  
10 the filtration, to which they are connected.

10. Installation according to Claim 9, characterised in that each group (11) comprises two substantially parallel lines of 10 modules (12).

15 11. Installation according to any one of Claims 5 to 10, characterised in that the modules (12) are disposed substantially vertically.

12. Installation according to Claim 11, characterised in that the means of feeding the modules (12) with raw water are feed pipes (14) whose free ends (16)  
20 are located substantially at mid-height of the filtration basin (2).

13. Installation according to Claim 12, characterised in that the feed pipes (14) are, at their free ends (16), oriented downwards and in that the installation comprises evacuation channels (10) located under the ends (16) of these feed  
25 pipes (14), the said channels (10) being connected to a drainage valve (A2) discharging into the drain (8).

14. Installation according to Claim 9, characterised in that each collector means (17) comprises a valve (AV11, AV12, AV13, AV14) separating this collector  
30 means (17) from a means of transfer (19) of the produced water to a produced water outlet valve (AV3) and a storage means (30).

15. Installation according to Claim 14, characterised in that it comprises a line (32) for the re-injection of produced water into the transfer means (19)

upstream of the produced water outlet valve (AV3) and a re-injection pump (33) located on this line (32).

16. Installation according to Claim 15, characterised in that it comprises a station for the injection of chlorine (34) and a station for the injection of soda (35) discharging into the re-injection line (32).

17. Installation for the filtration of water by membranes according to Claim 5, characterised in that the membrane modules (12) are disposed at the bottom of a dry compartment, and in that the modules are fed by gravity with water to be filtered by closed pipes, these pipes also serving for conveying the backwashing water.

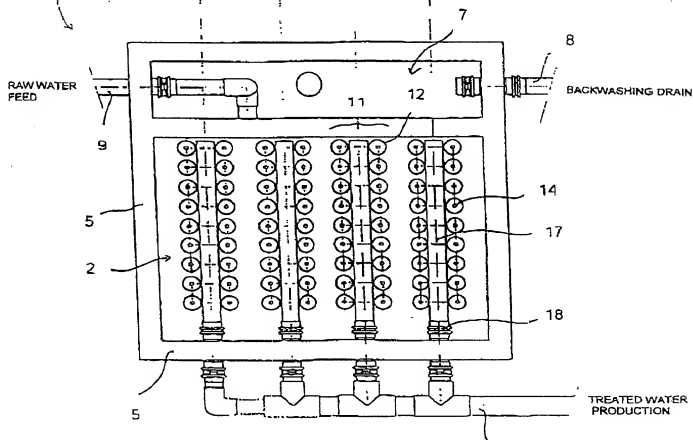
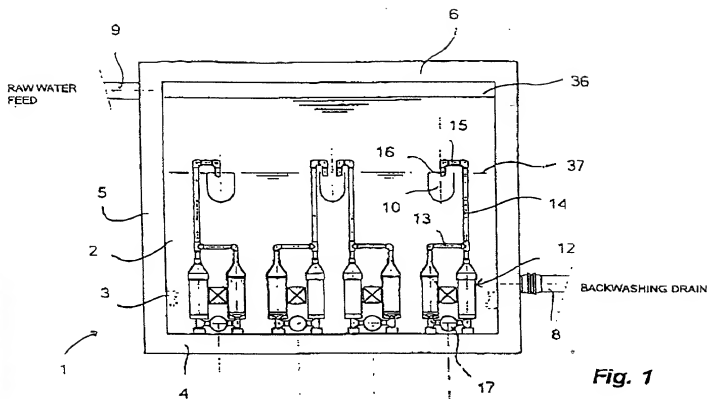
18. Method of filtration of water by immersed membranes, of the ultrafiltration membrane type, the filtration through the membranes being carried out using, as a source of differential pressure, the height of water present in the basin (2) in which the membranes (20) are immersed and are of the fibre type with outer skin, potted at the low point of the said membranes (20),

- characterised in that the membranes (20) are disposed in cylindrical containers (21) thus forming modules, each module (12) comprising a raw water feed pipe (14) connected to the top section of the module.

19. Method of rehabilitation of an existing water purification unit of the so-called sand basin type, comprising a basin (2) provided with a bottom floor (4), an intermediate floor on which the sand bed stands, a raw water inlet (9), characterised in that it comprises stages of removal of the sand bed, of destruction of the intermediate floor, of installation of at least one intermediate channel (10) for the evacuation of washing sludges located substantially at mid-height of the filtration basin (2) and closed by a valve (AV2) discharging into the drain (8), of installation on the bottom floor (4) of a series of membrane ultrafiltration modules (12), the membranes (20) being of the fibre type with outer skin potted at their low point, disposed in containers (21) and the operating pressure of these membranes being created by the height of raw water stored in the basin (2) above these membranes.



1/6



2/6

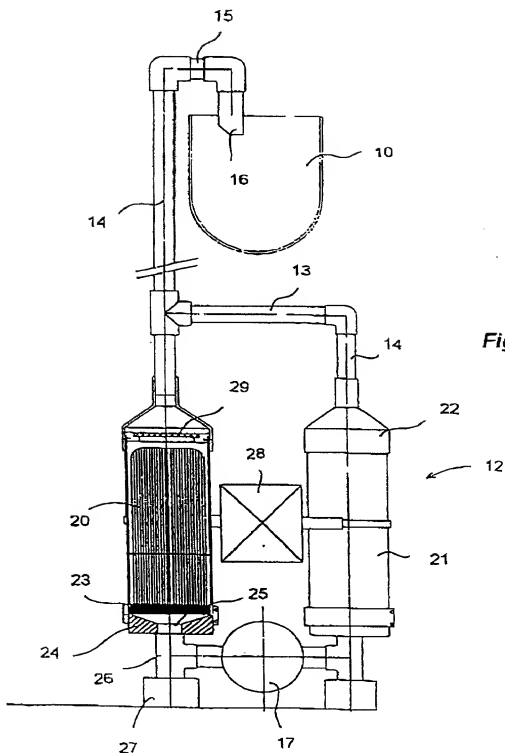


Fig. 3



4/6

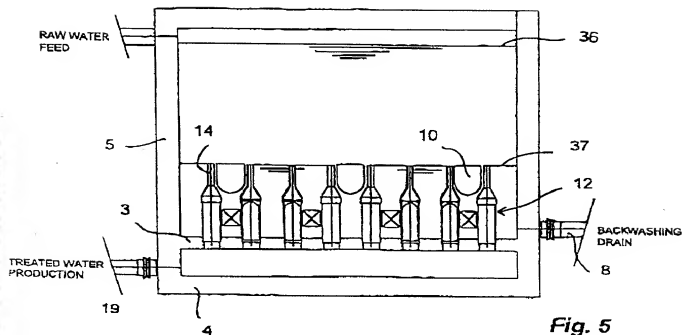


Fig. 5

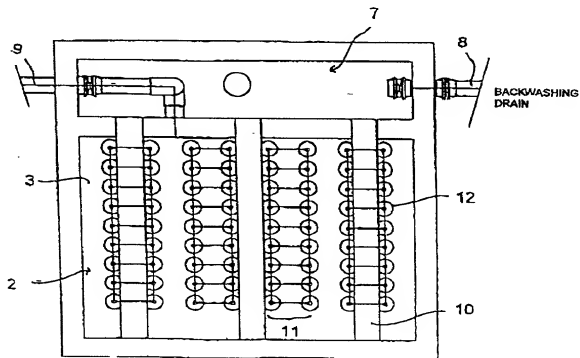


Fig. 6



5/6

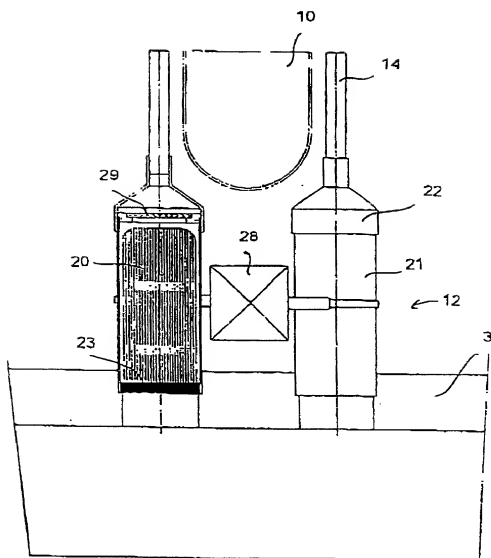
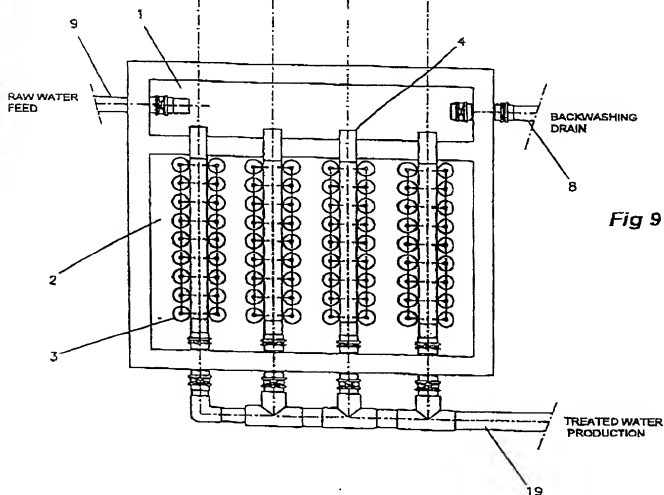
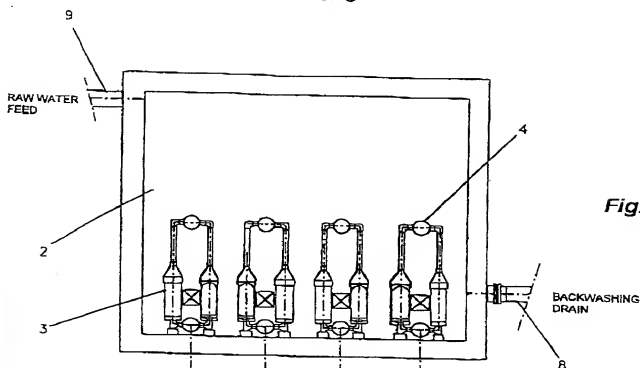


Fig. 7

6/6



COMBINED DECLARATION FOR PATENT APPLICATION AND POWER OF ATTORNEY  
(includes Reference to PCT International Applications)

ATTORNEY'S DOCKET NUMBER

2143/49565

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

**METHOD AND DEVICE FOR MEMBRANE FILTERING OF WATER**

the specification of which (check only one item below):

☐ is attached hereto.

☐ was filed as United States application

Serial No. \_\_\_\_\_  
on \_\_\_\_\_  
and was amended  
on \_\_\_\_\_ (if applicable).

☒ was filed as PCT international application

Number PCT/FR99/01781  
on 21 July 1999  
and was amended under PCT Article 19  
on \_\_\_\_\_ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations. §1.56(a).

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United State Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate or of any PCT international application(s) designating at least one country other than the United States of America listed below and have also identified below any foreign application(s) for patent or inventor's certificate or any PCT international application(s) designating at least one country other than the United States of America filed by me on the same subject matter having a filing date before that of the application(s) of which priority is claimed:

PRIOR FOREIGN/PCT APPLICATION(S) AND ANY PRIORITY CLAIMS UNDER 35 U.S.C. 119:

COUNTRY (if PCT indicate PCT)	APPLICATION NUMBER	DATE OF FILING (day, month, year)	PRIORITY CLAIMED UNDER 35 USC 119
France	98/09609	28 July 1998	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
France	99/01674	8 February 1999	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
			<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
			<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
			<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

Combined Declaration For Patent Application and Power of Attorney (Continued) (includes Reference to PCT International Applications)				ATTORNEY'S DOCKET NUMBER 2143/49565	
I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) or PCT international application(s) designating the United States of America that is/are listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in that/those prior application(s) in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application(s) and the national of PCT international filing date of this application:					
PRIOR U.S. APPLICATIONS OR PCT INTERNATIONAL APPLICATIONS DESIGNATING THE U.S. FOR BENEFIT UNDER 35 U.S.C. 120					
U.S. APPLICATIONS			STATUS (Check one)		
U.S. APPLICATION NUMBER	U.S. FILING DATE	PATENTED	PENDING	ABANDONED	
PCT APPLICATIONS DESIGNATING THE U.S.					
PCT APPLICATION NO	PCT FILING DATE	U.S. SERIAL NUMBERS ASSIGNED (IF ANY)			
<p>POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (List name and registration number)</p> <p style="text-align: center;">Herbert I. Cantor, Reg. No. 24,392, James F. McKeown, Reg. No. 25,406, Donald D. Evenson, Reg. No. 26,160, Joseph D. Evans, Reg. No. 26,269, Gary R. Edwards, Reg. No. 31,824; and Jeffrey D. Sanok, Reg. No. 32,169</p>					
Send Correspondence to:				Direct Telephone Calls to:	
Evenson, McKeown, Edwards & Lenahan, P.L.L.C. 1200 G Street, N.W., Suite 700 Washington, D.C. 20005				(name and telephone number)  (202) 628-8800	
201	FULL NAME OF INVENTOR	FAMILY NAME ESPENAN	FIRST GIVEN NAME Jean-Michel	SECOND GIVEN NAME	
	RESIDENCE & CITIZENSHIP	CITY Deyme	STATE OR FOREIGN COUNTRY France <b>FRX</b>	COUNTRY OF CITIZENSHIP France	
	POST OFFICE ADDRESS	POST OFFICE ADDRESS 22, enclos du Chateau		STATE & ZIP CODE/COUNTRY Deyme F-31450, France	
202	FULL NAME OF INVENTOR	FAMILY NAME SAUX	FIRST GIVEN NAME Franc	SECOND GIVEN NAME	
	RESIDENCE & CITIZENSHIP	CITY Sainte Foy d'Aygreffeuille	STATE OR FOREIGN COUNTRY France <b>FRX</b>	COUNTRY OF CITIZENSHIP France	
	POST OFFICE ADDRESS	POST OFFICE ADDRESS 3, rue Louis Aragon		STATE & ZIP CODE/COUNTRY CITY F-31570, France	
203	FULL NAME OF INVENTOR	FAMILY NAME	FIRST GIVEN NAME	SECOND GIVEN NAME	
	RESIDENCE & CITIZENSHIP	CITY	STATE OR FOREIGN COUNTRY	COUNTRY OF CITIZENSHIP	
	POST OFFICE ADDRESS	POST OFFICE ADDRESS	CITY	STATE & ZIP CODE/COUNTRY	
<p>I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.</p>					
SIGNATURE OF INVENTOR 201 <i>Jean Michel ESPENAN</i>		SIGNATURE OF INVENTOR 202 <i>Franc SAUX</i>		SIGNATURE OF INVENTOR 203	
DATE <i>February 5, 2001</i>		DATE <i>February 5, 2001</i>		DATE	